Ръководство за работа

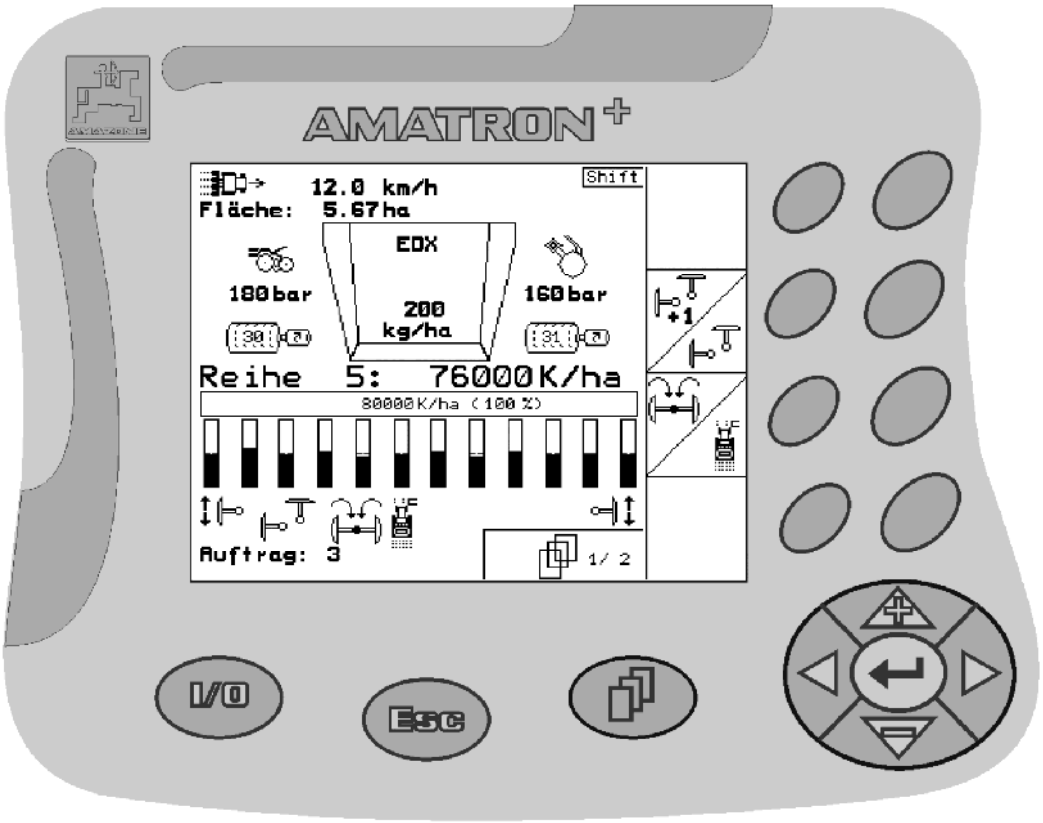
AMAZONE

AMATRON+

за

Еднозърнова сеялка EDX

Бордов компютър



MG4197
BAG0062.5 09.12
Printed in Germany

Преди въвеждане на машината в експлоатация прочетете и спазвайте настоящото "Ръководство за работа"!
Запазете го за бъдещо използване!

bg

Нельзя,

чтобы чтение инструкций по эксплуатации показалось неудобным и излишним, а также нельзя обращаться к ним когда-либо в будущем, так как недостаточно услышать и увидеть у других, что агрегат хороший, затем купить его и думать: "Дальше все пойдет само собой". Потребитель может причинить ущерб не только себе, но также совершить ошибки, которые будут касаться не его, но будут причиной неудач с техникой. Чтобы быть уверенным в успехе, необходимо проникнуть в суть дела, другими словами изучить назначение каждого приспособления машины и получить навыки в обслуживании. Только тогда будет удовлетворенность машиной и самим собой. Достижение этого является целью настоящей инструкции по эксплуатации

Лейпциг – Плагвитц 1872. Rud. Sack.

Идентификационни данни

Попълнете тук идентификационните данни на машината. Идентификационните данни ще намерите върху фирмената табелка.

Идент. № на машината: (десетзначен)	
Тип:	Amatron+
Година на производство:	
Основно тегло, кг:	
Допустимо общо тегло, кг:	
Максимално допълнително натоварване, кг:	

Адрес на производителя

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Факс: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Поръчване на резервни части

Имате безплатен достъп до списъците на резервните части в портала за резервни части на www.amazone.de.

Изпращайте поръчките си на вашия дилър за AMAZONE.

Формално за "Ръководство за работа"

Номер на документа:	MG4197
Дата на изготвяне:	09.12

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2012

Всички права запазени.

Допечатка, дори в съкратен вид, само с разрешението на AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Предговор

Уважаеми Господа,

Вие сте избрали един от нашите качествени продукти от богатата продуктова гама на AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Благодарим Ви за проявеното доверие към нас.

Моля при получаване на машината проверете дали няма причинени повреди при транспорта или липсващи части! Проверете с помощта на товарителницата комплектността на доставената машина, включително на заявеното специално оборудване. Само при незабавна рекламация ще получите обезщетение!

Прочетете и спазвайте това "Ръководство за работа" преди първото пускане в експлоатация, особено указанията за безопасност. След внимателното прочитане Вие ще можете напълно да използвате предимствата на Вашата новозакупена машина.

Убедете се, че всички оператори на машината са прочели това "Ръководство за работа", преди машината да се пусне в експлоатация от Вас.

При евентуални въпроси или проблеми, потърсете отново в това "Ръководство за работа" или просто ни се обадете по телефона.

Редовното поддържане и навременната смяна на износени, респ. повредени части повишава експлоатационната продължителност на Вашата машина.

Оценка на потребителя

Уважаеми госпожи и господа,

нашите "Ръководства за работа" редовно се актуализират. С Вашите предложения за подобрения ще ни помогнете да съставяме все по-лесно за ползване "Ръководство за работа". Моля изпращайте Вашите предложения по факса.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Факс: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1 Указания за потребителя 7
1.1 Предназначение на документа 7
1.2 Данни за посоки в "Ръководство за работа" 7
1.3 Използвани изображения 7

2 Общи указания за безопасност 8
2.1 Изобразяване на символите за безопасност 8

3 Монтажна инструкция 9
3.1 Конзола и компютър 9
3.1 Свързване с машината 9
3.2 Кабел за свързване на акумулатора 10

4 Описание на съоръжението 11
4.1 Описание на бутоните и на функционалните полета 12
4.2 Бутон "Shift" 13
4.3 Въвеждане от AMATRON+ 14
4.3.1 Въвеждане на текстове и цифри 14
4.3.2 Избор на опции 15
4.3.3 Функция "Toggle" 15
4.4 Софтуерна версия 15
4.5 Йерархия на AMATRON+ 16

5 Пускане в експлоатация 17
5.1 Стартов екран 17
5.2 Главно меню 17
5.3 Създаване на задание 18
5.4 Проба на преобръщане 22
5.4.1 Преобръщане при машини с дистанционно регулиране на количеството на посевния материал 22
5.4.2 Проба на преобръщане при машини с електрическо пълно дозиране 24
5.5 Контрол на оптодатчиците 25
5.6 Въвеждане на машинни параметри 26
5.6.1 Калибриране на датчика за преместване ("Машинни параметри" 01/03) 27
5.7 Меню "Setup" 29
5.7.1 Конфигуриране на изключването на редовете 32
5.7.2 Регулиране на фотоклетката (базови данни 03/04) 33
5.7.3 Датчик за работното положение (базови данни 02/04) 34
5.7.4 Конфигуриране на дозирането на тор (базови данни 03/04) 35
5.7.5 Терминал "Setup" 36

6 Работа на полето 38
6.1 Напасване на зададеното количество 38
6.2 Избор на хидравличните функции 38
6.3 Показания на работното меню 39
6.4 Функции в работното меню 40
6.4.1 Междуредия 40
6.4.2 Изключване на отделни редове 42
6.4.3 Постоянно превключване на отделни редове 43
6.4.4 Странични маркировачи 44
6.4.5 Блокиране на остроъбото колело 46
6.4.6 Сгъване на машината (EDX 6000-T, 9000-T) 47
6.4.7 Регулировка на налягането на сеещите ботуши 49
6.4.8 Регулировка на налягането на торовите ботуши 49

6.4.9 Дозиране на тора ... 50
6.4.10 Дозиране на посевния материал ... 51
6.4.11 Индикация на оборотите на въздуходувката за дозиране на тор / на посевен материал ... 52
6.4.12 Индикация по избор на налягането на въздуха в дозирането на посевния материал / оборотите на дозатора ... 52
6.4.13 Сепаратор на зърната ... 53
6.5 Начин на работа ... 54
6.5.1 Функции на бутоните в работното меню Cirrus ... 55
7 Поддържане ... 58
7.1 Калибриране на предавката ... 58
7.2 Програмиране на фотоклетките ... 59
8 Аларми и съобщения ... 60
8.1 Сигнал за тревога ... 60
9 Неизправност ... 64
9.1 Излизане от строя на датчика за преместване ... 64
9.2 Изключване на повредена фотоклетка ... 65

1 Указания за потребителя

Главата "Указания за потребителя" дава информация за "Ръководството за работа".

1.1 Предназначение на документа

Настоящото "Ръководство за работа"

- описва обслужването и техническото обслужване за машината.
- дава важни указания за безопасна и ефективна работа с машината.
- е съставна част на машината и трябва да бъде винаги на машината, респ. във влекача.
- трябва да съхраните за бъдещо използване.

1.2 Данни за посоки в "Ръководство за работа"

Всички данни за посоки в това "Ръководство за работа" се разглеждат винаги по посока на движението.

1.3 Използвани изображения

Указания за работа и реакции

Дейностите, които трябва да се извършат от оператора, са представени като номерирани указания за работа. Спазвайте последователността на предварително определените указания за работа. Реакцията на съответното указание в дадения случай е маркирана със стрелка.

Пример:

1. Указание за работа 1

→ Реакция на машината на указанието за работа 1

2. Указание за работа 2

Изброявания

Изброявания без задължителна последователност са представени като списък с точки на изброяване.

Пример:

- Точка 1
- Точка 2

Номера на позициите на фигурите

Цифрите в кръгли скоби насочват към номерата на позициите на фигурите. Първата цифра насочва към фигурата, втората цифра - към работа на позицията на фигурата.

Пример (фиг. 3/6)

- Фигура 3
- Позиция 6

2 Общи указания за безопасност

Спазване на указанията в "Ръководството за работа"

Познаването на основните указания и предписания за безопасност е основна предпоставка за безопасна работа и безаварийна експлоатация на машината.

"Ръководството за работа"

- трябва да се съхранява винаги на мястото на използване на машината!
- трябва да бъде достъпно по всяко време за оператора и поддържащия персонал!

Проверявайте редовно всички налични устройства за безопасност!

2.1 Изобразяване на символите за безопасност

Указанията за безопасност са маркирани с триъгълен символ за безопасност и сигнална дума отпред. Сигналната дума (ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ) описва степента на опасност и има следното значение:

ОПАСНОСТ

Означава една непосредствена опасност с висок риск която, ако не бъде избегната, причинява смърт или тежки наранявания (загуба на части от тялото или трайни щети). При неспазване тези указания застрашава непосредствен смъртен изход или тежки наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Означава една възможна опасност със среден риск която, ако не бъде избегната, може да причини смърт или (най-тежки) наранявания.
При неспазване тези указания в определени обстоятелства застрашава смъртен изход или тежки наранявания.

ВНИМАНИЕ

Означава една опасност с малък риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леки или средни наранявания или имуществени щети.

ВАЖНО

Обозначава задължение за специално поведение или дейност за правилната експлоатация на машината. Неспазването на тези указания може да доведе до повреди по машината или околната среда.

УКАЗАНИЕ

Обозначава съвети за приложението и особено полезна информация.
Тези указания ще Ви помогнат да използвате оптимално всички функции на машината.

3 Монтажна инструкция

3.1 Конзола и компютър

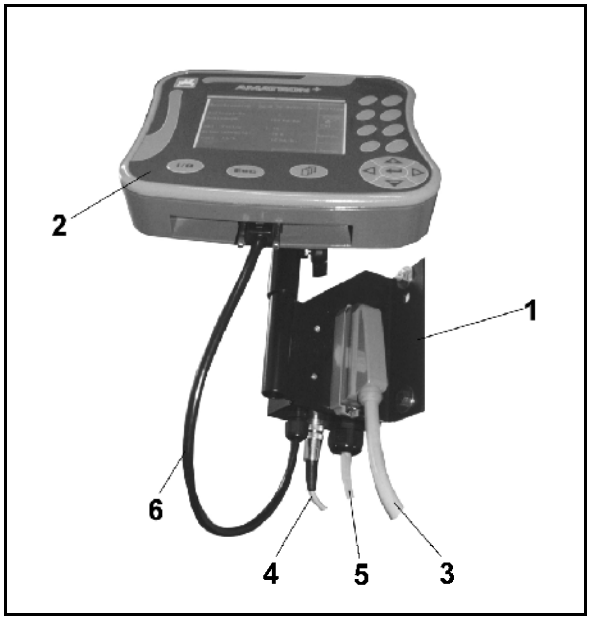
Основното оборудване на трактора (Фиг. 1/1) конзола с разпределител) трябва да бъде монтирано в зоната на видимост и достъп на кабината отдясно на водача, като при това да няма вибрации и да има електрическа проводимост. Разстоянието до радиостанции, респ. до нейната антена, трябва да бъде най-малко 1 м.

Държачът с компютъра (Фиг. 1/2) се надява на тръбата на конзолата.

Оптималният ъгъл на зрение на дисплея се регулира със завъртане на компютъра.

Внимавайте корпусът на компютъра конзолата да е съединен токопроводящо към шасито на трактора!

При монтаж свалете боята на монтажните места, за да се избегне едно електростатично зареждане.



Фиг. 1

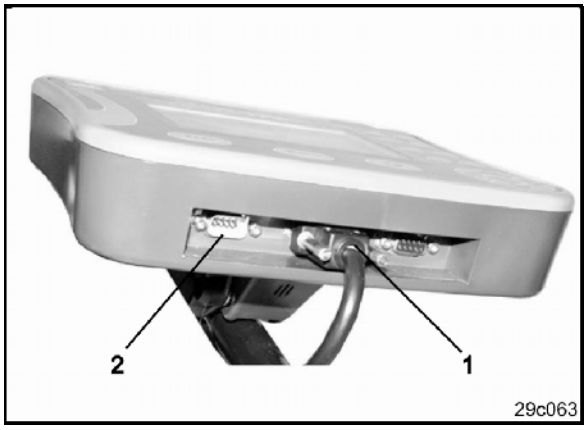
3.1 Свързване с машината

Свържете прикачената към трактора машина с машинния щекер (Фиг. 1/3).

Прекарайте и фиксирайте кабела за свързване на акумулатора от кабината на трактора към неговия акумулатор (Фиг. 1/5).

Поставете щекера на съединителния кабел (Фиг. 1/6) в средната 9 полюсна втулка Sub-D (Фиг. 2/1) einstecken.

Последователния интерфейс (Фиг. 2/2) позволява свързване на един терминал с GPS.

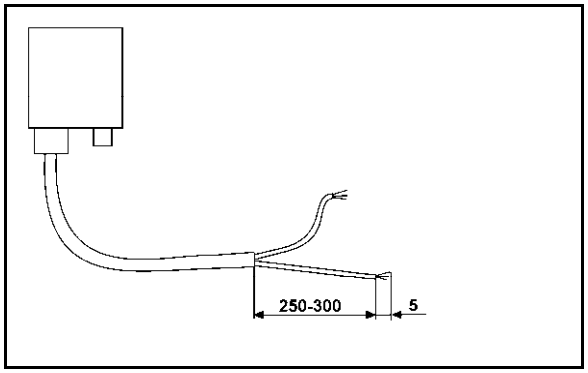


Фиг. 2

3.2 Кабел за свързване на акумулатора

Необходимото работно напрежение е 12 В и се взима непосредствено от акумулатора.

Преди присъединяване на AMATRON+ към един трактор - влекач с няколко акумулатори вижте в ръководството за работа на трактора или се консултирайте с производителя на трактора, към кой акумулатора да бъде присъединен компютъра!

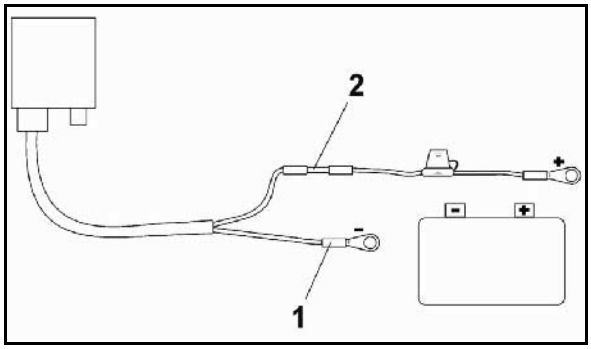


Фиг. 3

1. Прекарайте и фиксирайте кабела за свързване на акумулатора от кабината на трактора към неговия акумулатор. При полагане на кабела за свързване на акумулатора да не се прегъва под остър ъгъл.
2. Отрежете кабела за свързване на акумулатора на подходяща дължина
3. Свалете изолацията от края на кабела (Фиг. 3) на около 250 до 300 мм

→ Изолирайте поотделно краищата на кабела (Фиг. 3) на 5 мм.

4. Вкарайте синьото жило на кабела (маса) в свободния накрайник с ухо (Фиг. 4/1).
5. Притиснете с клещи
6. Вкарайте кафявото жило на кабела (+ 12 волт) в свободния край на челния съединител (Фиг. 4/2)
7. Притиснете с клещи
8. С източник на топлина (запалка или сешоар с горещ въздух) свийте челния съединител (Фиг. 4/2) докато започне да излиза лепило
9. Присъединяване на кабел за свързване на акумулатора към акумулатора на трактора - влекач:
   - o кафявото жило на кабела на **+**.
   - o синьото жило на кабела на **-**.



Фиг. 4

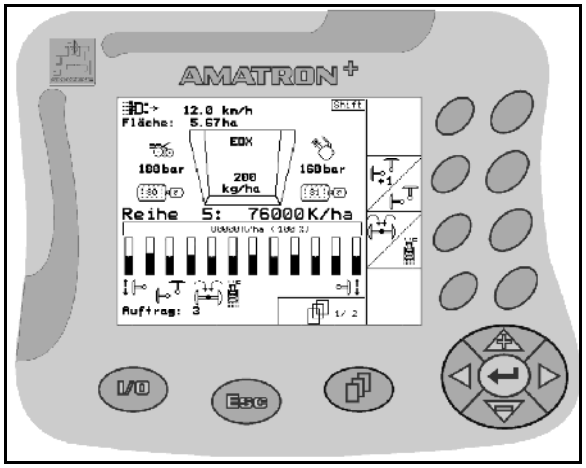
При спадане на захранващото напрежение под 11,2 V излизат от строя управлението и контрола.

4 Описание на съоръжението

С AMATRON+ следните машини на AMAZONE EDX могат да бъдат удобно контролирани и управлявани.

AMATRON+ се състои от терминала (Фиг. 5), основната окомплектовка (материали за закрепване) и калкулатора на задания на машината.

Възникващите евентуално неизправности в работата се показват оптично и/или акустично.

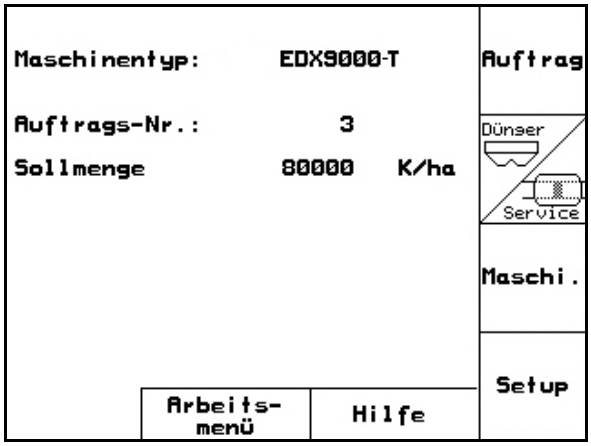


Фиг. 5

Главно меню

Главното меню се състои от няколко подменюта, в които преди започване на работа

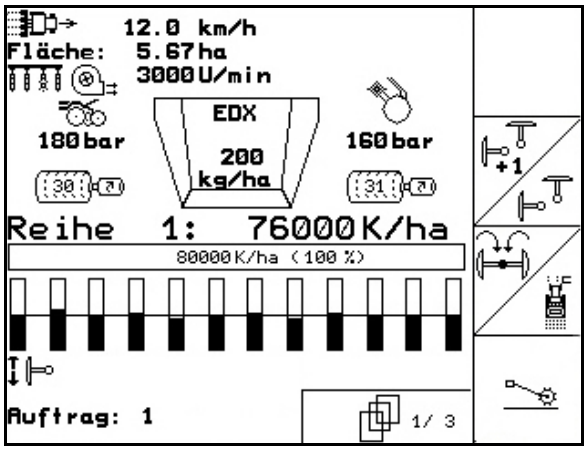
- се задават данните,
- се определят или се задават настройките.



Фиг. 6

Работно меню

- По време на работа работното меню показва всички необходими работни данни.
- По време на работа машината се управлява от работното меню.

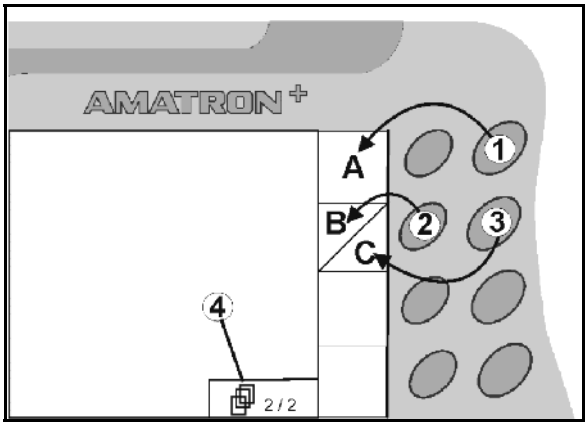


Фиг. 7

4.1 Описание на бутоните и на функционалните полета

Функциите, показани на десния край на дисплея с едно функционално поле (квадратно поле или диагонално разделено квадратно поле), се задействат с помощта на двата реда бутони отдясно край дисплея.

- При появяване на дисплея на квадратни полета само десния бутон (Фиг. 8/1) съответства на функционалното поле (Фиг. 8/A).
- Ако полетата са разделени диагонално:
  - левият бутон (Фиг. 8/2) отговаря на функционалното поле горе отляво (Фиг. 8/B).
  - десният бутон (Фиг. 8/3) отговаря на функционално поле под отдясно (Фиг. 8/C).

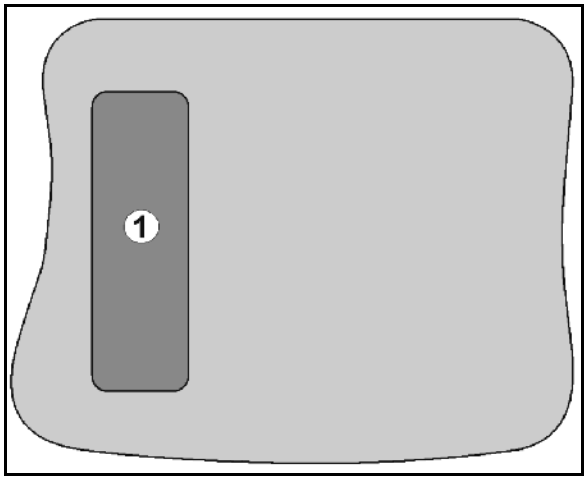


Фиг. 8

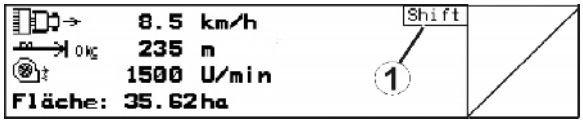
I/O	Включване / изключване (при движение по обществени улици винаги изключвайте AMATRON+).
Esc	• Назад в последното меню • Превключване "Работно меню - главно меню" • Прекъсване на въвеждане • Към работното меню (дръжте бутона натиснат мин. 1 секунда)
	• Прелистване в други менюта (възможно само когато на дисплея се показва символ (Фиг. 8/4)) • Меню за обучение многофукционална ръчка
	• Курсор на дисплея наляво
	• Курсор на дисплея надясно
	• Приемане на избраните цифри и букви • Потвърждаване на критичен сигнал за тревога • 100% количество в работното меню
	• Курсор на дисплея нагоре • Увеличаване на зададено количество по работа време на работа с една стъпка на количеството.
	• Курсор на дисплея надолу • Намаляване на зададено количество по работа време на работа с една стъпка на количеството.

4.2 Бутон "Shift"

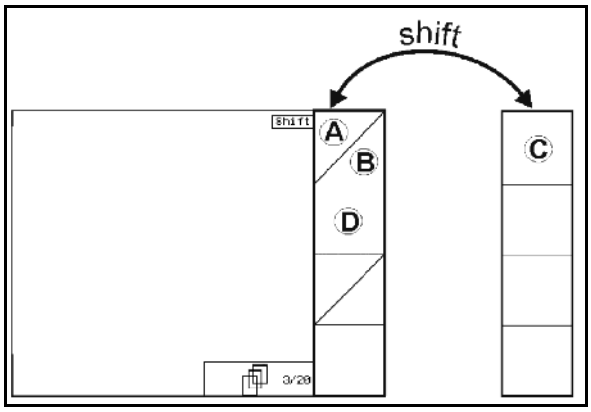
- На задната страна на прибора се намира бутона "Shift" (Фиг. 9/1).
- Ако бутона Shift е задействан, това се показва на дисплея (Фиг. 10/1).
- При задействане на бутона Shift се появяват други функционални полета (Фиг. 11) и съответно се променя значението на функционалните бутони.



Фиг. 9



Фиг. 10



Фиг. 11

4.3 Въвеждане от AMATRON+

За обслужване на AMATRON+ в това "Ръководство за работа" са показани функционалните полета за да се види, че трябва да бъде задействан съответния на функционалното поле бутон.

Пример:

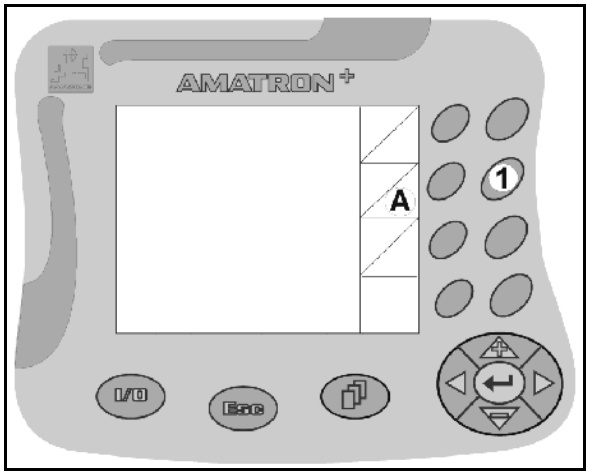
- Функционално поле :

Описание в "Ръководство за работа":

Извършете функция **A**.

Действие:

За извършване на функция **A** операторът задейства съответния бутон на функционалното поле (Фиг. 12/1).



Фиг. 12

4.3.1 Въвеждане на текстове и цифри

Ако искате да въведете текстове или цифри на AMATRON+, се показва менюто за въвеждане (Фиг. 13).

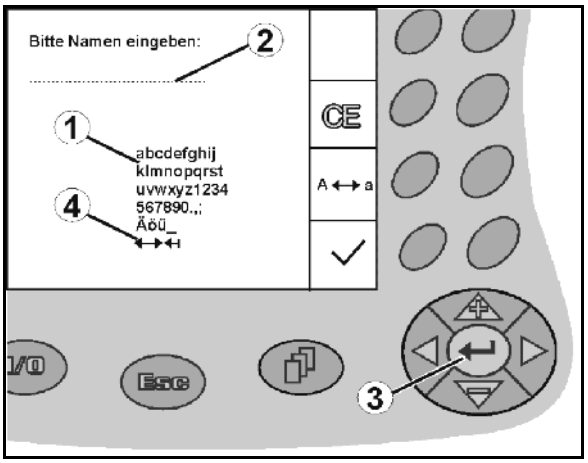
В долната част на дисплея се появява едно избиращо поле (Фиг. 13/1) с букви, цифри и стрелки, от които се образува реда за въвеждане (Фиг. 13/2) (текст или цифри).

Избор на букви или цифри в избиращото поле (Фиг. 13/3).

- Приемане на избор (Фиг. 13/3).
- Изтриване на реда за въвеждане.
- Смяна големи/малки букви.
- След като редът за въвеждане е готов, потвърждаване.

Стрелките ↔ в избиращото поле (Фиг. 13/4) позволяват движения в текстовия ред.

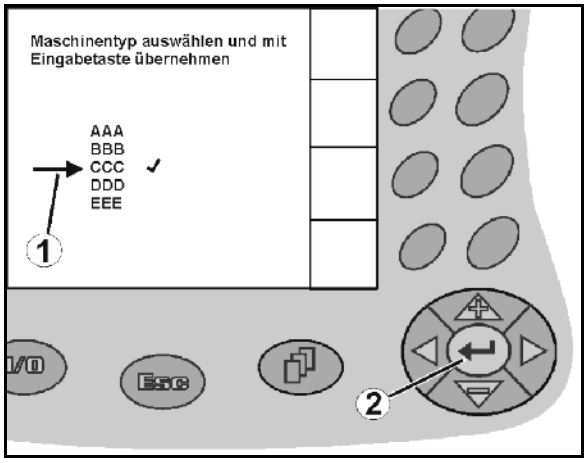
Стрелката ↤ в избиращото поле (Фиг. 13/4) изтрива последното въвеждане.



Фиг. 13

4.3.2 Избор на опции

1. Избираща стрелка (Фиг. 14/1) за позициониране.
2. Приемане на избор (Фиг. 14/2).
3. Потвърждаване на избор.



Фиг. 14

4.3.3 Функция "Toggle"

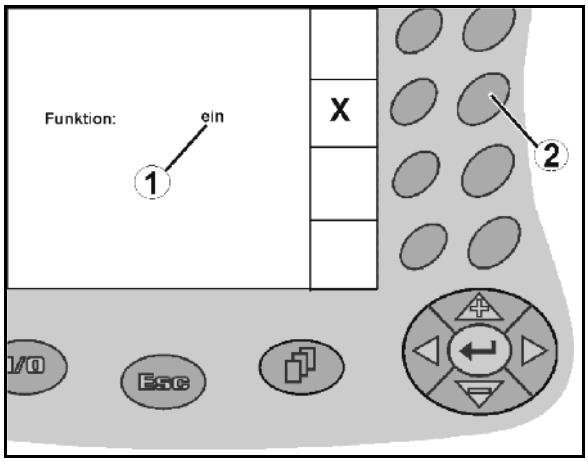
Включване/изключване на функции:

- Задействане на функционалния бутон (Фиг. 15/2) един път.

→ Функция **вкл** (Фиг. 15/1).

- Задействане на функционалния бутон още веднъж.

→ Функция **изкл.**



Фиг. 15

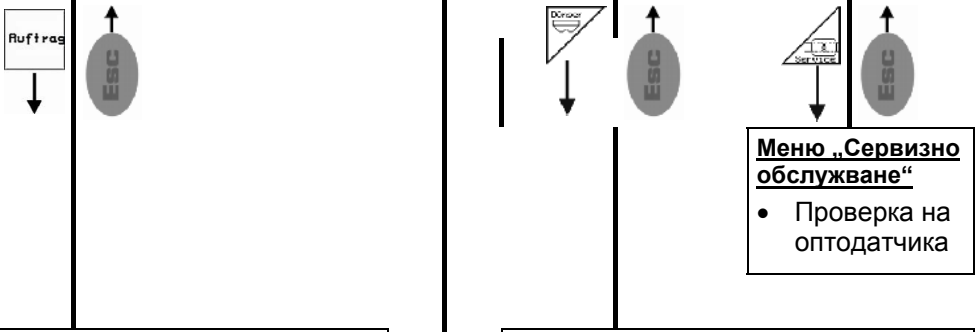
4.4 Софтуерна версия

Това "Ръководство за работа" е валидно от софтуерна версия:

Машина:	Версия MHX:	5.26
Терминал:	Версия BIN:	3.21

4.5 Йерархия на AMATRON+

Работно меню Esc **Главно меню**



Меню „Сервизно обслужване“

- Проверка на оптодатчика

Меню "Задание"

Въвеждане:

- Име
- Забележка
- n/ред
- к/ха
- Старт на задание.
- Изтриване на задание
- Изтриване на дневните данни
- Създаване на междуредия
- Зададена стойност тор
- Тор - изтриване на днев-ните данни

Показание:

- Номер на заданието
- Име
- Забележка
- Зададено количество посевен материал
- Зададено количество тор
- Вече обработена площ
- Вече отработени часове
- Средна стойност ха/ч

Меню „Тор“

Въвеждане:

- Зададено количество
- Регулиране на положението на предавката
- Старт проба на преобръщане

Меню "Setup"

Въвеждане:

- Въвеждане:
- Въвеждане диагноза
- Извеждане диагноза
- Регулировки на дисплея
- Въвеждане симулирана скорост:
  - Тип на машината
  - Изключване на редове
  - Датчик за налягане на сеещите ботуши
  - Налягане на торовите ботуши
  - Почистващи
  - Бункер за тор
  - Датчик за нивото на напълване
  - Конфигуриране на дозирането на тор
  - Датчик за работното положение
  - Въвеждане на броя сеещи агрегати
  - Въвеждане на разстоянието между редовете
  - Фотоклетка
  - Контрол нивото на маслото
  - коефициент на регулиране
  - Контрол на въздуходувката - тор

Машинни параметри

Въвеждане:

- Имп./100 м)
- Въвеждане на броя отворите на ред в барабана
- минимално налягането
- максимално налягането
- Стъпката на количеството на посевния материал.
- стъпката на количеството тор
- Зададени обороти на вентилатора
- Звуков сигнал датчик за работното по-ложение

5 Пускане в експлоатация

5.1 Стартов екран

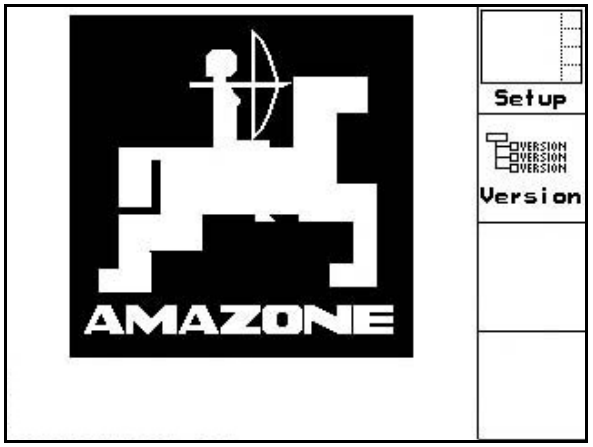
След включване на AMATRON+ при присъединен компютър на машината се появява стартовото меню (Фиг. 16) и показва номера на софтуерната версия на терминала.

След около 2 сек. AMATRON+ автоматично отива в главното меню.

Ако след включване на AMATRON+ се зареждат данни от компютъра на машината, например при

- използване на един нов компютър на машината
- използване на един нов терминал AMATRON+
- След RESET на терминала AMATRON+

стартовият екран (Фиг. 16) показва това.



Фиг. 16

5.2 Главно меню

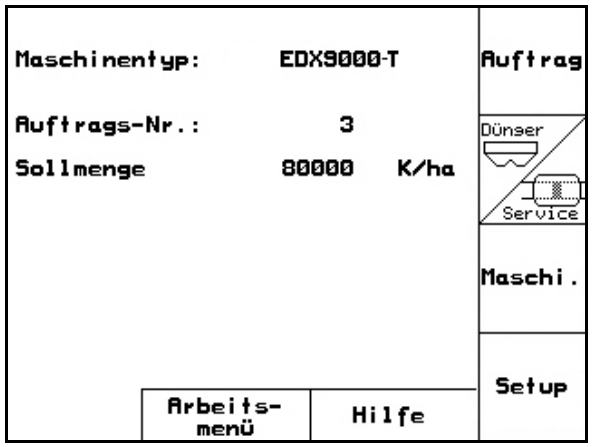
Меню "Задание": въвеждане на данни за едно задание. Стартиране на задание преди започване на засяване (виж на стрница 18).

Меню „Извършване на проба на преобръщане за тор“ (виж на стрница **Fehler! Textmarke nicht definiert.**).

Меню „Контрол на оптодатчика“ (виж на стрница 25)

Меню "Машинни параметри": въвеждане на специфичните за машината или индивидуални данни (виж на стрница 26).

Меню "Setup": въвеждане и отчитане на данните за сервизната служба при техническо обслужване или неизправност и въвеждане на базови данни (виж на стрница 29).



Фиг. 17

5.3 Създаване на задание

Auftrag Изберете в главното меню "Задание"!

След отваряне на меню "Задание" се появява последното стартирано задание.

Могат да бъдат запаметени максимално 20 задания.

За създаване на едно ново задание изберете един номер на заданието.

Вече запаметени задания могат да бъдат повиквани с и стартирани отново с .

- Прелистване на заданието назад.
- Прелистване на заданието напред.
- Изтриване на заданието; изтриват се всички данни за това задание.
- Стартирайте заданието, за да може приеманите за това задание данни да бъдат запаметени.
- Извикане преглед на посевни семена.
- Извикване преглед на тор.
- Извикване преглед на .включване на междуредие.

Натиснат бутон "Shift" :

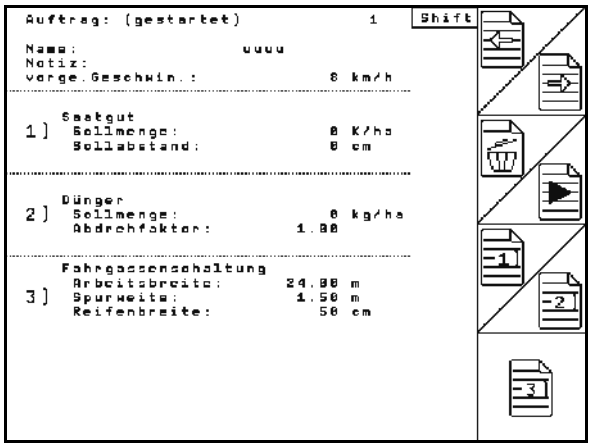
- Копиране на данни за посев, тор или междуредие на стартираното задание в нов преглед.

Менюто Задание е разпределено в 3 подменюта:

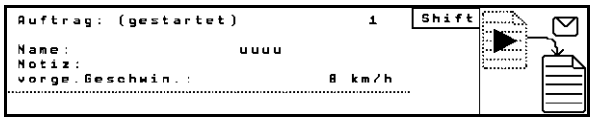
(1) Преглед посевен материал

(2) Преглед тор

(3) Преглед превключване на междуредие



Фиг. 18

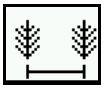
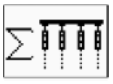


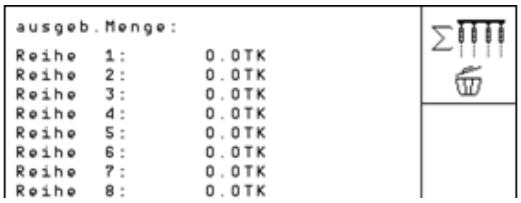
Фиг. 19

Във всеки преглед може да бъде добавено името на заданието и забележка.

- Задаване на име.
- Въвеждане на забележка.

(1) Преглед посевен материал:

- Въвеждане ном. к-во посевен материал в зърна на хектар.
-  Въвеждане разстояние на зърната.
-  Показание зърна на ред.



o Изтриване зърна в ред.

- Изтриване данни на траекторията на посева.

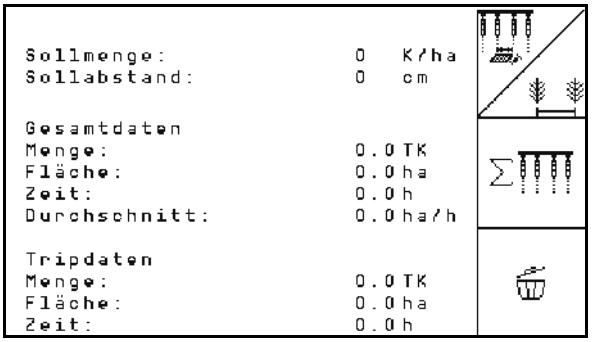
(2) Преглед тор:

- Въвеждане ном. к-во тор в kg на ha.

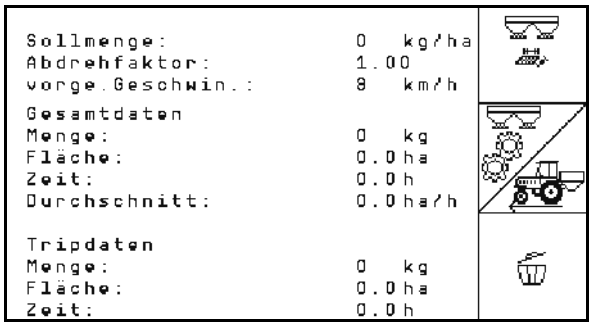
> Също и при ръчна настройка на к-во разпръскване, може да бъде въведено желаното номинално количество.
>
> Ном. к-во трябва да бъде съгласувано със зад. к-во на предавателния механизъм.

- Въведете коеф.норма разпръскване.
- Въведете предвидената скорост.
- Изтриване данни на траекторията на тор.

Фиг. 20

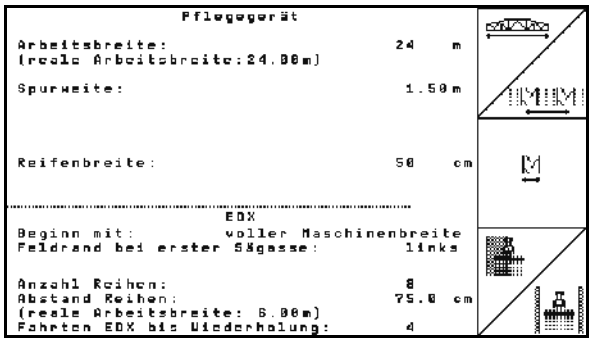


Фиг. 21

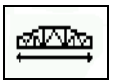


Фиг. 22

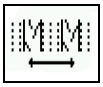
(3) Преглед междуредие



Фиг. 23

-  Въвеждане на работна ширина за окопния агрегат.

→ Тук въведете 0, ако не трябва да се прокарват междуредия.

-  Избор на ширината на коловоза на окопния агрегат, в съответствие с маската за избор.

- Въвеждане на ширина на гумите за окопния агрегат.

- Започване на работата с цяла или половин работна ширина.

→ Може да се избира според работните ширини на окопния агрегат и EDX.

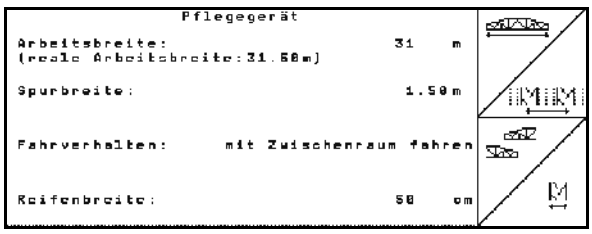
Започване на работата на половин работна ширина възпрепятства прокарване на междуредието при каране напред и назад.

- Избор на край на нивата вляво или вдясно при започване на работа.

→ Показва се броят на преходите до повтарянето на ритъма на междуредията.

Ако от въведените данни за окопния агрегат и EDX, е невъзможно да се изчисли ритъмът на междуредията, при използване на окопния агрегат трябва да се предвиди припокриване или необработено междинно пространство.

- Избор на режима на работа на окопния агрегат
  - o каране с необработено междинно пространство
  - o каране с припокриване



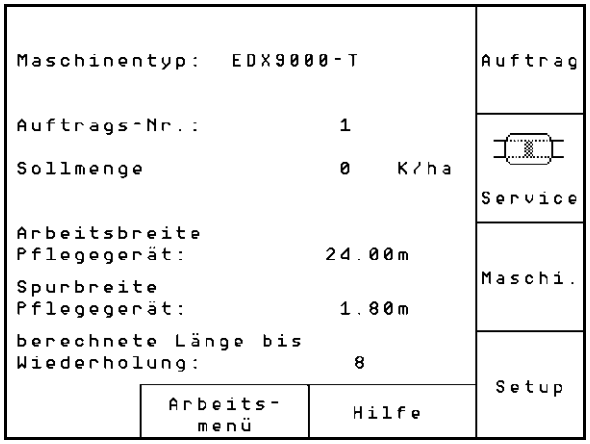
Фиг. 24

→ Показва се разликата от реалната работна ширина на окопния агрегат.

- Постоянно изключване, изключване само за реда за засяване и прокарване на междуредия могат да се комбинират произволно.
- При прокарване на междуредия или изключване на редове, не се подават семена за изключените редове.
- Разпръскването на торове не се влияе от прокарването на междуредия или изключването на отделни редове.

В главното меню се показват въведените данни за междуредието:

- Въведена работна ширина на окопния агрегат
- Ширина на коловоза за окопния агрегат
- Показва се броят на движенията до повтарянето на ритъма на междуредията (стойността може да е по-голяма от 100).

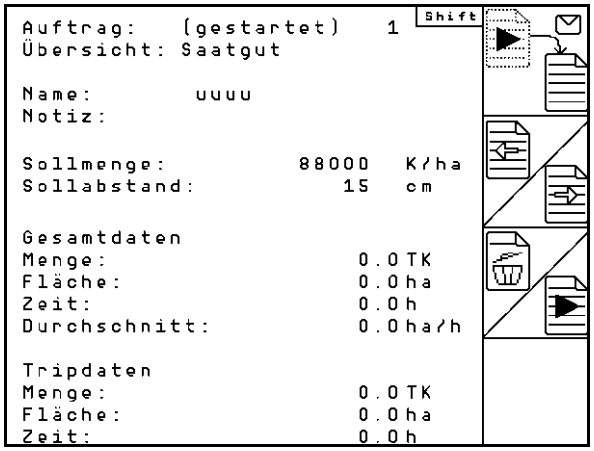


Фиг. 25

Преглед (1), (2), (3)

Натиснат бутон "Shift" :

- Копиране на данни за посев, тор или междуредие на стартираното задание в нов преглед (освен данните за траекторията).
- Прелистване на заданието назад.
- Прелистване на заданието напред.
- Изтриване на заданието; изтриват се всички данни за това задание.
- Стартирайте заданието, за да може приеманите за това задание данни да бъдат запаметени.



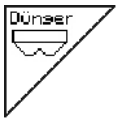
Фиг. 26

5.4 Проба на преобръщане

С пробата на преобръщане се проверява дали при следващо засяване в почвата внася искането засявано количество.

Правете винаги пробата на преобръщане

- при смяна на тора
- при отклонения между определеното при пробата на преобръщане и действителното засявано количество.



В главното меню изберете **"Пробата на преобръщане на тора"**!

5.4.1 Преобръщане при машини с дистанционно регулиране на количеството на посевния материал

1. Подгответе пробата на преобръщане съответно "Ръководство за работа" на сеялката!
2.

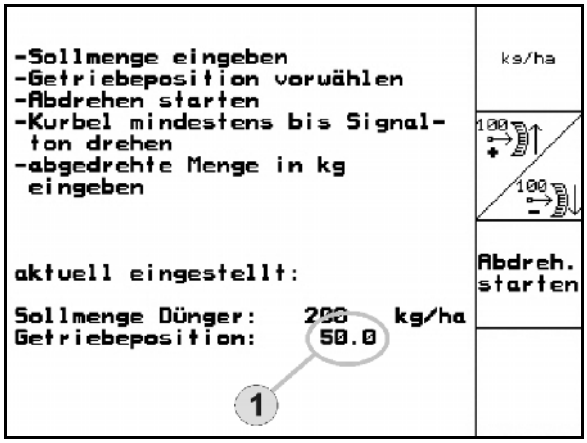
Проверка/въвеждане на искането засявано количество.

Тази стойност може да бъде въведена и в меню "Задание" (виж на стрница 18).

3. , Поставяне на ръчката на предавката в Положение на предавката 50:

→ Виж показанието за позицията на предавката (Фиг. 27/1)

Положението на предавката, което се показва на **AMATRON+**, трябва да съвпада с показваното на скалата.
В противен случай калибрирайте предавката (виж на стрница 58)

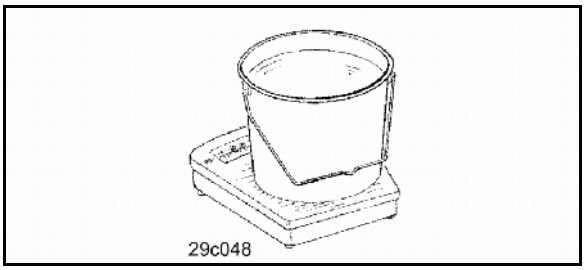


Фиг. 27

4. Завъртете острозъбото колело с ръкохватката за пребръщане на засяващите апарати по посока на движението, както е описано в "Ръководство за работа" на сеялката, докато всички камери на дозиращите колела се напълнят с посевен материал и в съда (съдовете) за събиране потече един равномерен семенен поток.
5. Изпразнете съдовете за събиране.
6.

Старт проба на преобръщане.
7. Завъртете задвижващото колело с помощта на манивелата, както е описано в "Ръководство за работа на сеялката", докато се чуе сигнален звук. Завъртане след сигналния звук се вземат предвид от AMATRON^{+} при изчисляване.
8.
Край на пробата на преобръщане.
9. Претеглете събраното в съда (съдовете) за събиране количество посевен материал (вземете под внимание теглото на съда) и въведете на терминала теглото (кг).

Използваните везните трябва да претеглят точно. Неточности могат да предизвикат отклонения на действително внасяното в почвата количество посевен материал!



AMATRON^{+} изчислява и регулира необходимото положение на предавката с помощта на въвеждани данни от пробата на преобръщане.

За проверка на правилното регулиране повторете още веднъж пробата на преобръщане.

При повтаряне на пробата на преобръщане използвайте новото определено положение на предавката (не тръгвайте с положение на предавката 15, респ. 50)!

5.4.2 Проба на преобръщане при машини с електрическо пълно дозиране

1. Подгответе пробата на преобръщане съответно "Ръководство за работа" на сеялката!
2.

Проверка/въвеждане на исканото засявано количество.

Тази стойност може да бъде въведена и в меню "Задание" (виж на стрница 18).

3.

Въвеждане на предвидена следваща работна скорост (км/ч).
4.

Задаване на коефициент на преобръщане преди първото преобръщане на 1.00 или на една опитна стойност.
5.

Напълване на клетките дозиращия валяк с предварителното дозиране. Продължителността е регулируема (виж стрница 33).
6. Изпразнете съдовете за събиране.
7.

Старт проба на преобръщане.

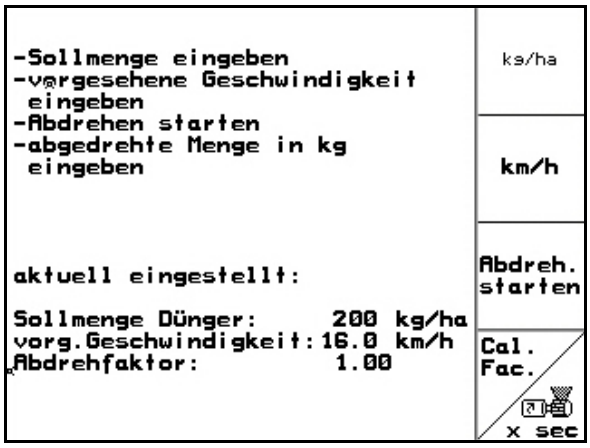
→ Електромоторът дозира количеството на преобръщане в съда за събиране до прозвучаване на звуков сигнал.

8.
Край на пробата на преобръщане.
9. Претеглете събраното в съда (съдовете) за събиране количество посевен материал (вземете под внимание теглото на съда) и въведете на терминала теглото (кг).

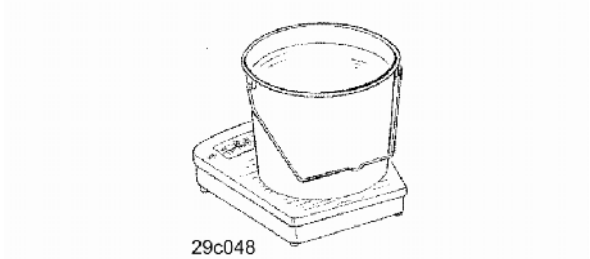
Използваните везни трябва да претеглят точно. Неточности могат да предизвикат отклонения на действително внасяното в почвата количество посевен материал!

AMATRON^{+} изчисляване необходимия коефициент на преобръщане с помощта на въвежданите данните от пробата на преобръщане и регулира електромотора на правилни обороти.

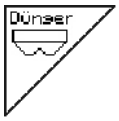
За проверка на правилното регулиране повторете още веднъж пробата на преобръщане.



Фиг. 28



5.5 Контрол на оптодатчиците



Изберете в главното меню **Service**!

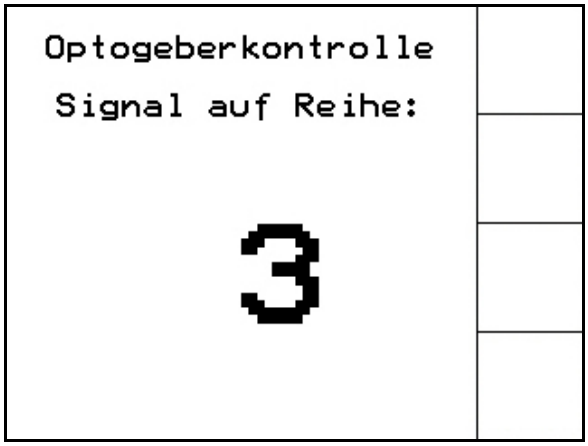
Оптодатчиците са вградени в подаващите дюзи на дозирането.

За контрол на оптодатчиците:

1. Свалете семепроводните маркучи от подаващите дюзи.
2. Поставете един предмет в подаващата дюза.

→ AMATRON^{+} показва съответния ред (номерирането започва отляво).

3. Проверете всички оптодатчици
4. Поставете отново семепроводните маркучи.



Фиг. 29

5.6 Въвеждане на машинни параметри

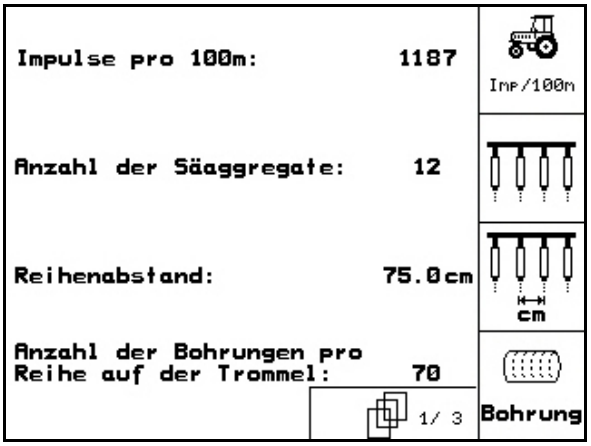
Maschi. Изберете в главното меню "Машинни параметри"!

Страница 1 01/02 в меню "Машинни параметри":

- Imp/100m Калибриране на датчика за преместване (виж Seite 27).
- Bohrung Въвеждане на броя отворите на ред в барабана.
- nbar min. Въвеждане на минимално налягането на въздуха в дозирането

  Стандартна стойност: 45 мбар
- nbar max. Въвеждане на максимално налягането на въздуха в дозирането

  Стандартна стойност: 60 мбар

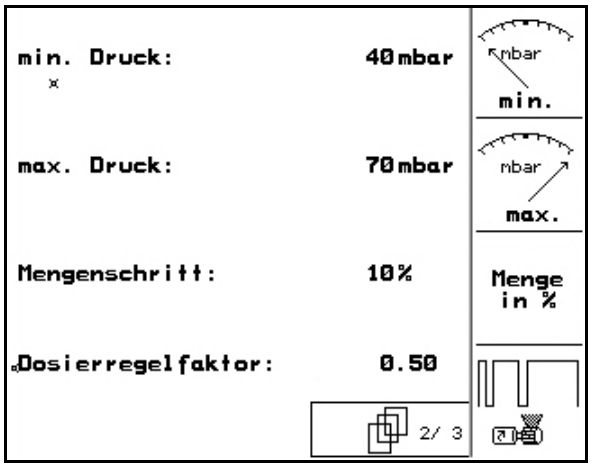


Фиг. 30

Страница 2 02/02 в меню "Машинни параметри"

- Menge in % Въвеждане на стъпката на количеството на посевния материал в %.
  - o Стойност за процентното изменение на количеството.
  - o Регулира се по време на работа с , .
- Menge in % Въвеждане на стъпката на количеството тор в %.
  - o Стойност за процентното изменение на количеството.
- Prog. Приемане на актуалните обороти на вентилатора като зададени обороти на вентилатора

  или
- n ? Въвеждане на зададените обороти на вентилатора
- AS-Sensor Звуков сигнал при смяна на състоянието на сензора за работното положение
  - o вкл/изк



Фиг. 31

5.6.1 Калибриране на датчика за преместване ("Машинни параметри" 01/03)

За регулиране на сеитбената норма и за отчитане на обработената площ, респ. за определяне на скоростта на движение, AMATRON+ се нуждае от импулси от задвижващото колело на сеялката на една измервателна отсечка от 100 м.

Стойността "Имп./100 м" е броя на импулсите, които AMATRON+ приема от задвижващото колело на сеялката по време на движение по измервателната отсечка.

Приплъзването на задвижващото колело на сеялката може да се измени при работа върху друга почва (например от тежка на лека почва), като в такъв случай се променя и стойността "Имп./100 м".

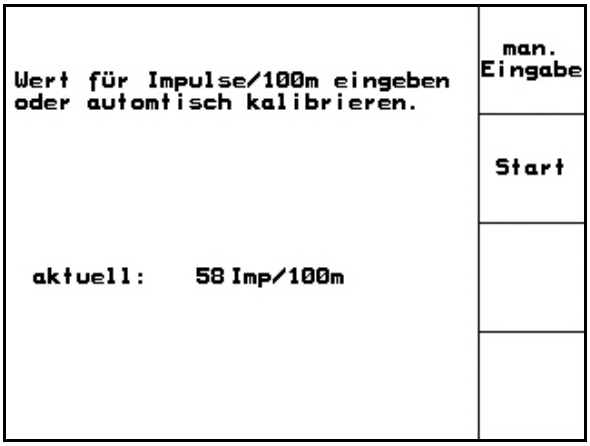
Стойността "Имп./100 м" се определя:

- преди започване на първа работа
- при различно почви (приплъзване на колелото)
- при отклонения между определеното при пробата на преобръщане и внасяното в почвата на полето количество посевен материал
- при отклонения между показваната и действително обработената площ.

Определената стойност "Имп./100 м" може да бъде нанесена за ръчно въвеждане при следващата работа на същото поле в таблица (Фиг. 34).

За въвеждане на "Имп./100 м" са предвидени 2 възможности:

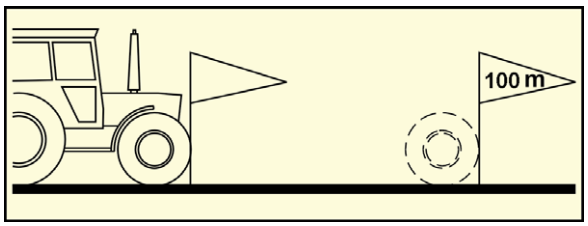
- man. Eingabe Стойността е известна (виж Фиг. 34) и се въвеждане ръчно в AMATRON+.
- Start Стойността е неизвестна и се определя с изминаване на една измервателна от 100 м отсечка.



Фиг. 32

Определяне на калибровъчната стойност с изминаване на една измервателна отсечка:

- Измерете на полето една отсечка от точно 100 м. Маркирайте началото и края на измервателната отсечка (Фиг. 33).
- Start Старт калибриране.
- Преминете точно от началото и до края на измервателната отсечка (при тръгване в движение броячът отива на "0"). На дисплея се показват текущо определяните импулси.
- Спрете след 100 м. На дисплея сега се показва броя на определените импулси.
- Приемане на стойността "Имп./100 м".
- Esc Отказ на стойността "Имп./100 м".



Фиг. 33

Тип на машината	Теоретична калибровъчна стойност импулси/100 м
EDX 4500	3475
EDX 6000	
EDX 6000-T (радар)	около. 10.000
EDX 9000-T	1187

Фиг. 34

Калибровъчната импулси/100 м зависи от типа на сеялката и от почвата.

5.7 Меню "Setup"

В меню "Setup" се извършва

- въвеждане и извеждане на данни от диагнозата за сервизната служба при техническо обслужване или при неизправност,
- изменяне на регулировките на дисплея,
- избирането и въвеждане на базовите данни на машината или включване, респ. изключване на специалното оборудване (само за сервизната служба).

Регулировките в меню "Setup" са работа за работилница и могат да бъдат извършвани само от квалифициран и специализиран персонал!

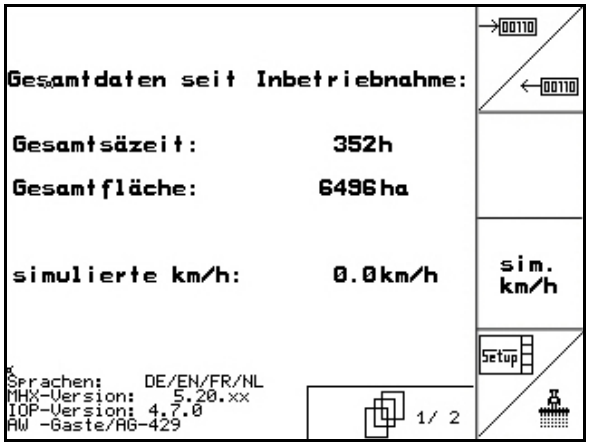
Последната показвана стойност се запаметява.

Изберете в главното меню "Setup"!

Страница 1 **на меню "Setup" (Фиг. 35):**

- Въвеждане диагноза компютър (само за сервизната служба).
- Извеждане диагноза компютър (само за сервизната служба).
-

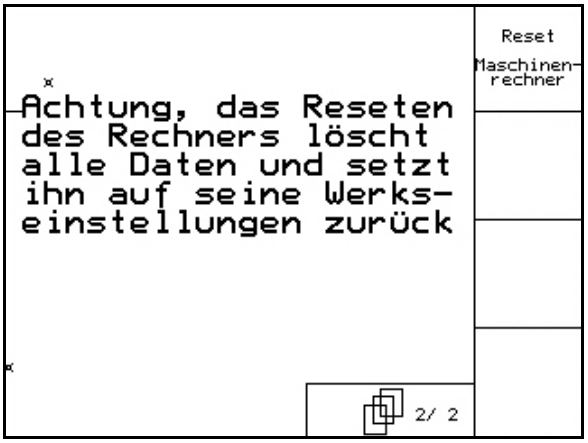
Въвеждане на симулирана скорост за продължване на работа при дефектен датчик за преместване (виж на стрница 64).
- Терминал "Setup" (виж на стрница 36).
- Въвеждане на базови данни.



Фиг. 35

Страница 2 02/02 на меню "Setup" (Фиг. 36):

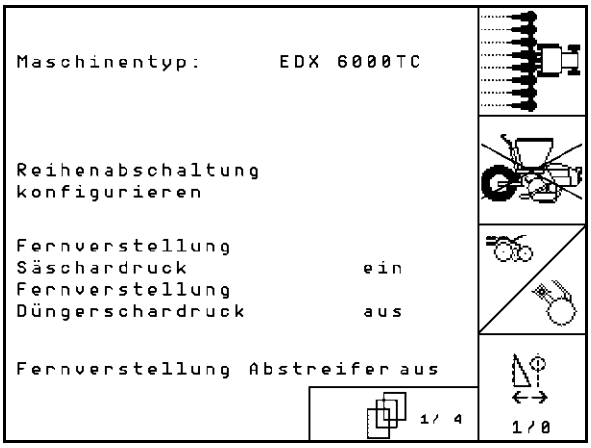
- RESET Maschinen-rechner Връщане на машинните параметри на заводски настройки. При това се губят всички въвеждани и запаметени данни, например задание, машинни параметри, калибровъчна стойност и данните на "Setup".



Фиг. 36

Страница 1 01/04 базови данни

- Избиране модел на машината.
- Конфигуриране на изключването на редовете, виж страница 32
- Дистанционно регулиране на натиска на ботуша на редосеялката:
  - o Вкл./Изкл.
- Дистанционно регулиране на натиска на лемежа за тор:
  - o Вкл./Изкл.
- 1/0 Дистанционно регулиране на почистващите:
  - o Вкл./Изкл

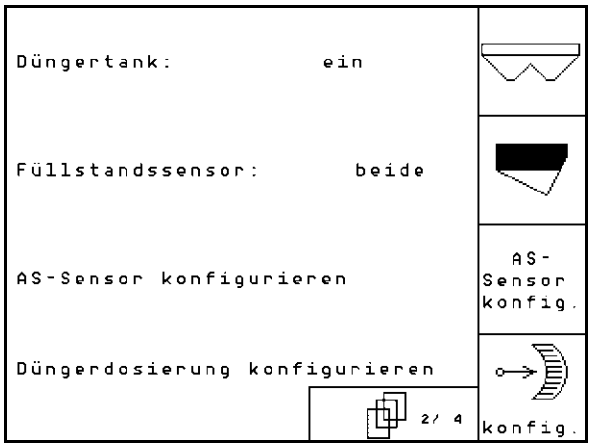


Фиг. 37

Страница 2 02/04 базови данни

- Избор на бункер за тор.
  - o Заден бункер
  - o Преден бункер
  - o изкл
- Датчик за нивото на напълване:
  - o посевен материал
  - o тор
  - o двата (посевен материал/тор)
  - o изкл (няма датчик за нивото на напълване)
- Конфигуриране на датчика за работното положение (виж страница 34).
- Конфигуриране на дозиране на тор (виж страница

  (виж страница 35).

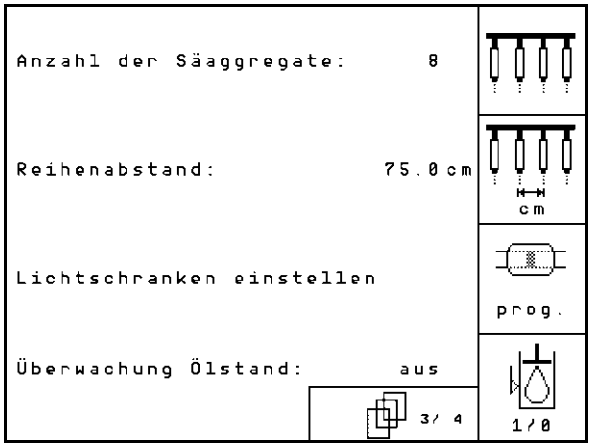


Фиг. 38

Страница 3 03/04 базови данни (Фиг. 39):

- Въвеждане на броя сеещи агрегати
- Въвеждане на разстоянието между редовете
- Регулиране на фотоклетката (виж също страница 33).
- Контрол нивото на маслото:
  - o вкл. / изкл.

  EDX с бордова хидравлика → вкл.



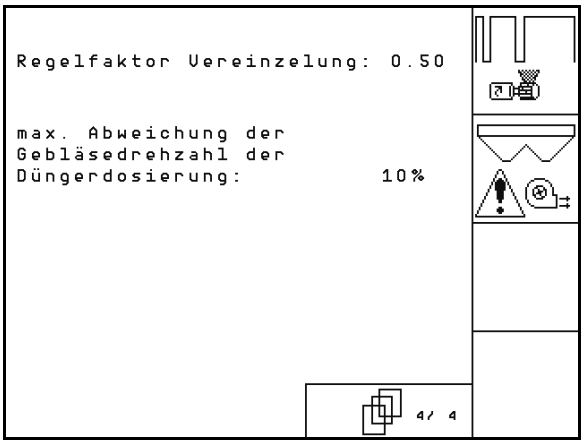
Фиг. 39

Страница 4 04/04 базови данни (Фиг. 40):

- Въвеждане на коефициент на регулиране за моторите на дозирането.

  Стандартна стойност: 0,5

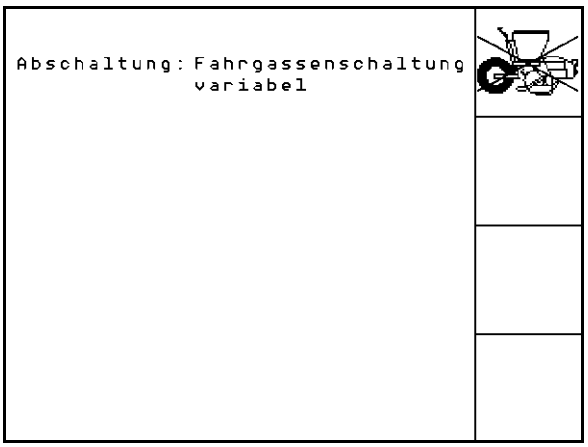
- Максимално отклонение на оборотите на въздуходувката за дозиране на тор в %.



Фиг. 40

5.7.1 Конфигуриране на изключването на редовете

- Избор на прокарване на междуредия.
  - o няма
  - o различни варианти



Фиг. 41

5.7.2 Регулиране на фотоклетката (базови данни 03/04)

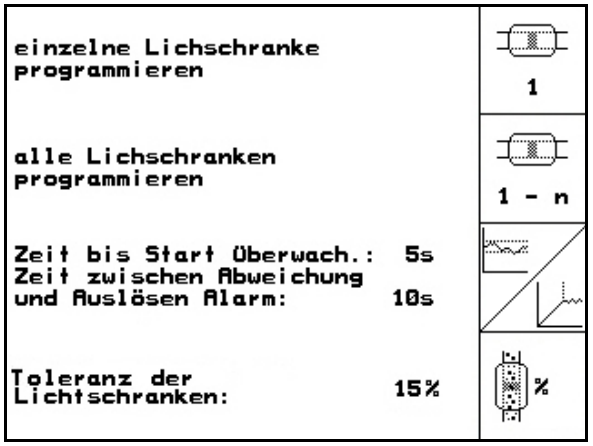
-

Регулиране на фотоклетката (виж страница Seite 59).
-

Програмиране на отделни фотоклетки.
-

Програмиране на всички фотоклетки.
-
Въвеждане на време в секунди до задействане на една аларма след излизане от зададената стойност (K/ха):
Стандартна стойност: 5 с
-
Въвеждане на време в секунди между задействане на дозатора и включване на контрола:
Стандартна стойност: 5 с
-

Въвеждане на допуск на фотоклетките в % до задействане на алармата.



Фиг. 42

5.7.3 Датчик за работното положение (базови данни 02/04)

AS-Sensor Датчик за работното положение

- o цифров
- o аналогов (Стандарт)

аналогов:

- Въвеждане на гранична стойност за работното положение.
  - o Стойности под граничната стойност: работно положение = 1
  - o Стойности над граничната стойност: работно положение = 0

  EDX 9000-TC: 1,43 V

  EDX 6000-TC: 1,43 V

  EDX 6000-2 / 2C: 3,30 V

- Въвеждане на прагова стойност за работното положение на дозатора за тора.

  EDX 6000-TC: 2,0 V

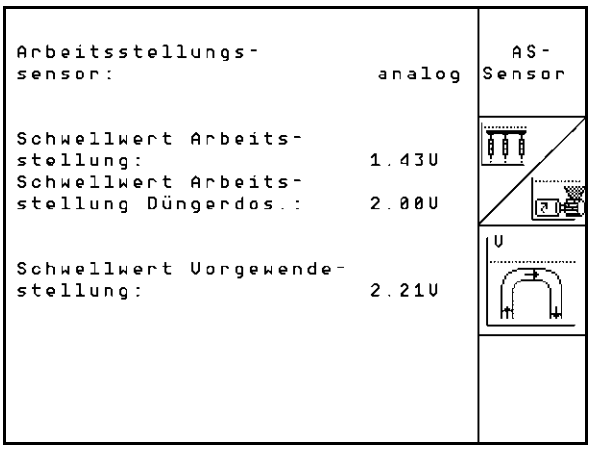
  EDX 6000-2 / 2C: 3,6 V

- Въвеждане на гранична стойност за положението за обръщане на края на полето.
  - o При достигане на граничната стойност повдигането спира

  EDX 9000-TC: 2,21 V

  EDX 6000-TC: 2,21 V

  EDX 6000-2 / 2C: 3,70 V



Фиг. 43

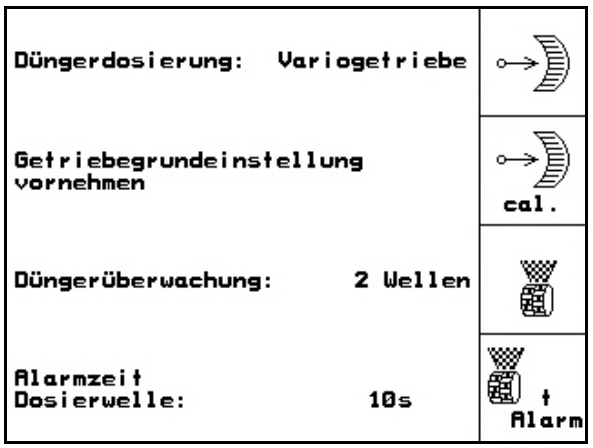
5.7.4 Конфигуриране на дозирането на тор (базови данни 03/04)

Конфигуриране на дозирането на тор

-
Дозиране на тор
  - o Регулируема предавка (EDX 9000-T)
  - o Пълно дозиране (EDX 6000 / 6000-T)
  - o няма
- **Регулируема предавка:**

Извършване на основни настройки на предавката (виж страница 58).
-
Контрол на тора.
  - o 1 вал
  - o 2 вал
  - o изкл
-

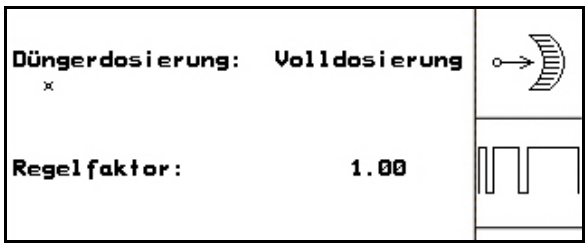
Въвеждане на алармено време на дозатора в секунди.



Фиг. 44

- **Електрическо пълно дозиране**
-
Предварителното дозиране на тора започва за посочената продължителност на работа.
-
Въвеждане на коефициент на регулиране дозатора за тор.

  Стандартна стойност: 0.75



Фиг. 45

Следните въвеждания служат за разпръскване на достатъчно тор, непосредствено след обръщането при пускането на машината в действие:

-

Въвеждане на реалното време от пускането на машината в действие до достигането на зададената скорост.
-

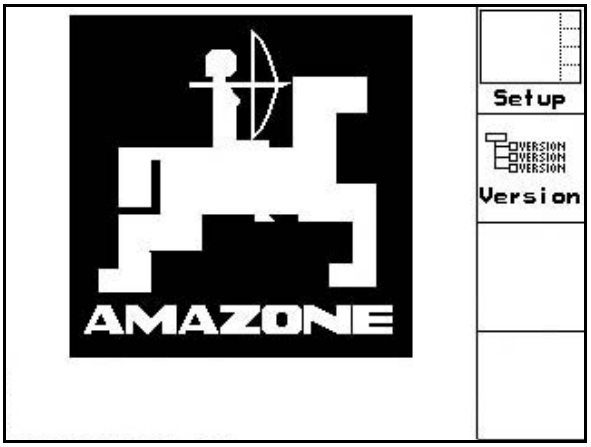
Изчислена скорост в % при пускането на машината в действие.

  Тази скорост трябва да е по-висока от реалната скорост.

5.7.5 Терминал "Setup"

В меню "Setup"

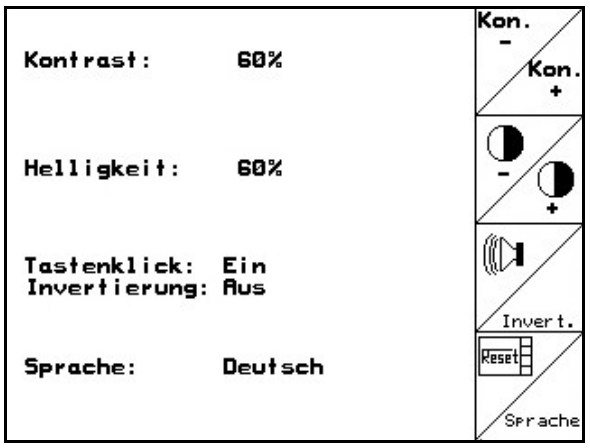
- За да измените регулировките на дисплея, натиснете едновременно следните бутони:
  - o прелистване и
  - o бутон "Shift".
- Повикайте с функционалното поле Setup въвеждането "Регулировки на дисплея".
- Version Показания на намиращите се на шината уреди.



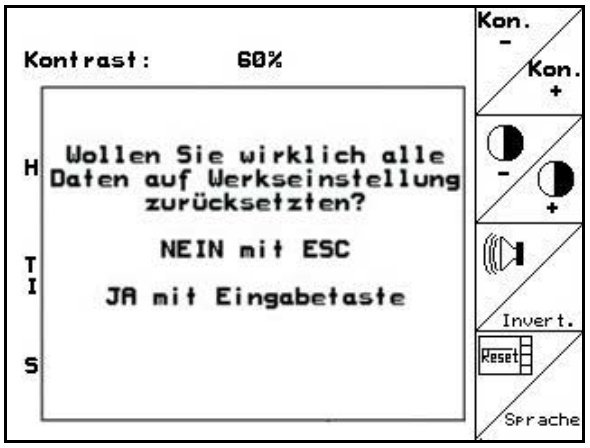
Фиг. 46

Страница 1 01/03 на "Терминал Setup"

- Регулиране контраст с функционално поле Kon. -, респ. Kon. +.
- Регулиране яркост с функционално поле -, респ. +.
- Инвертиране на дисплея черно ← → бял с функционалното поле Invert.
- Вкл./изкл. щракване при натискане на бутон
- Изтриване на запаметените данни с функционалното поле Reset. (виж на стрница 30).
- Настройка на езика на потребителския интерфейс с функционално поле Sprache.
- ESC Изход меню "Терминал Setup".



Фиг. 47



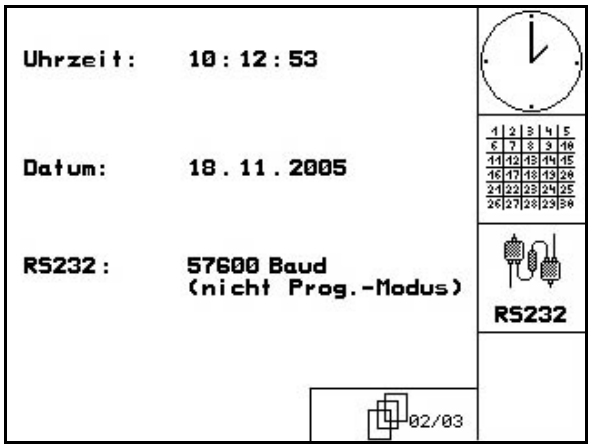
Фиг. 48

Функцията "Терминал Reset" установява всички данни на терминала на заводски настройки. При това не се губят машинни параметри.

Страница 2 02/03 на "Терминал Setup"

- Въвеждане точно време.
- Въвеждане дата.
-

Въвеждане скорост на предаване на данните.



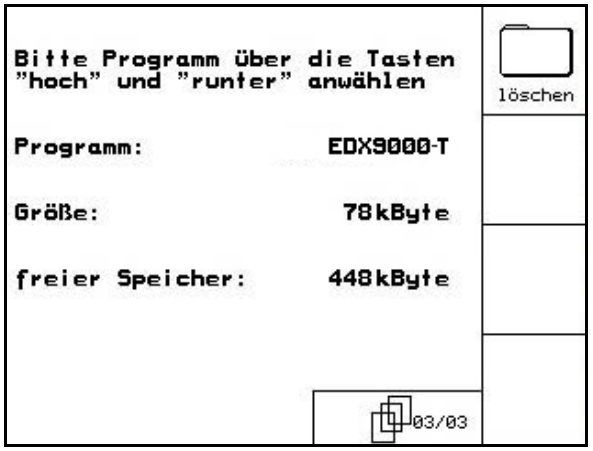
Фиг. 49

Страница 3 03/03 на "Терминал Setup"

- Изтриване програма:

1. , Избиране програма.
2.

Изтриване програма.



Фиг. 50

6 Работа на полето

ВНИМАНИЕ

По време на движение към полето и по обществени улици AMATRON+ винаги трябва да бъде изключен!

→ **Има опасност от злополуки поради грешно обслужване!**

Преди започване на засяване AMATRON+ трябва да получи следните данни:

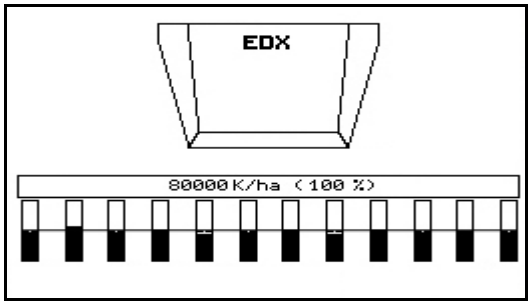
- данни на заданието (виж на стрница 18)
- машинни параметри (виж на стрница 26)
- данни от пробата на преобръщане (виж **Fehler! Textmarke nicht definiert.**).

6.1 Напасване на зададеното количество

По време на работа с натискане на бутона засяваното количество може свободно да бъде променяно.

За всяко натискане на бутона засяваното количество се увеличава с една стъпка на количеството (например:+10%).

За всяко натискане на бутона засяваното количество се намалява с една стъпка на количеството (например: -10%).



Фиг. 51

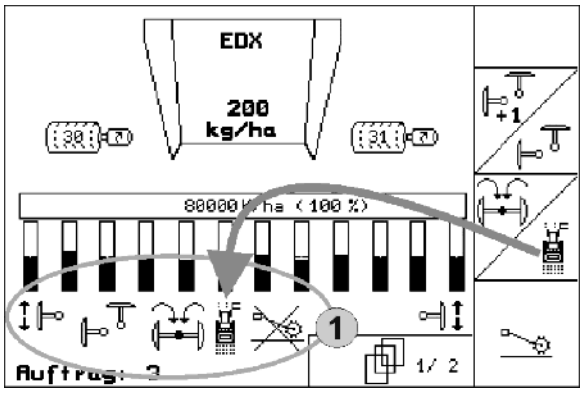
Изменената зададена стойност се показва в работното меню в кг/ха и в процент (Фиг. 51)!

6.2 Избор на хидравличните функции

1. Изберете с един функционален бутон една хидравлична функция.
2. Задействайте апарат за управление на трактора.

→ Избраната хидравлична функция се изпълнява.

Хидравличните функции за избор (Фиг. 52/1) се показват в работното меню.



Фиг. 52

Опции, които

- са изключени в меню "Setup",
- не влизат в екипировката на машината (опция)
- не се показват в работното меню (функционалните полета не са заети).

6.3 Показания на работното меню

Скорост на движение-

Обработена площ

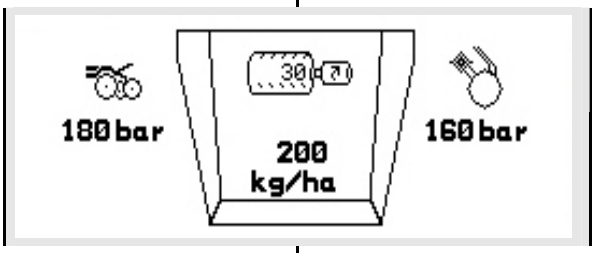
Обороти на вентилатора-

Номер в ритъма на междуредията

Положение на края на нивата при функция междуредие

Обороти дозиране на тор (EDX 6000)

Налягане на сеещите ботуши



Налягане на торовите ботушите

Зададено количество тор

Премигващ символ при празен резервоар (посевен материал, тор)

Дозатор:

Дозатор 2:
Само EDX 9000-T

Обороти

Разделителна стъргалка

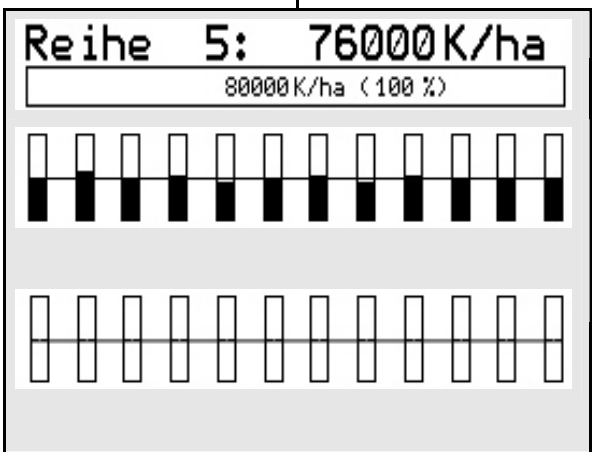
Налягане на въздуха

Разпръсквано количество посевен материал в показвания ред

Общо разпръсквано количество в зърна/ ха

Дозаторът работи

Дозаторът не работи.



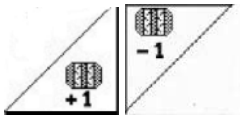
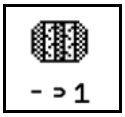
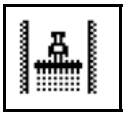
Общо разпръсквано количество в %

→ Разпръскваното количество се показва като хистограма.

→ В почвата не се внася посевен материал.

6.4 Функции в работното меню

6.4.1 Междуредия

	**Предварително включване/Връщане на брояча на междуредия**
	Потискане и повторно разрешаване включването на брояча на междуредията
	**Връщане на брояча на междуредията на 1**
	**Смяна на края на нивата отляво/отдясно**

В менюто "Работа" се показват изключените редове при прокарването на междуредие.

Включването на брояча на междуредията при повдигане на засяващите агрегати може да се потисне.

Броячът на междуредията може да се включва предварително и връща ръчно.

(1) Изключени редове при прокарване на междуредия

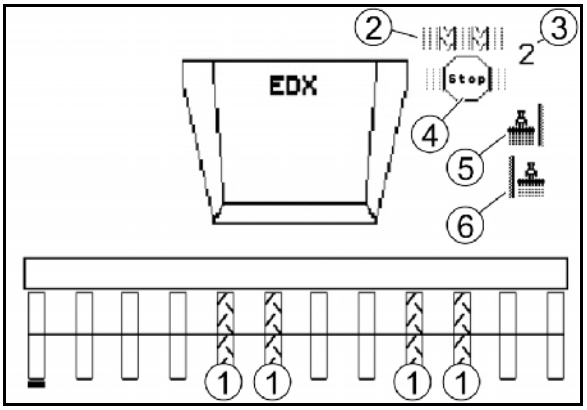
(2) Прокарване на междуредия в меню Setup включено

(3) Актуален ред за засяване в ритъма на междуредията (брояч на междуредията, започващ с 1 в началото на нивата)

(4) Автоматично броене на междуредията изключено

(5) Краят на нивата е отдясно по посока на движението

(6) Краят на нивата е отляво по посока на движението



Фиг. 53

Пример за прокарване на междуредия

Работна ширина EDX: 6 m

Работна ширина полска пръскачка: 24 m

Обръщането в края на нивата включва 3 обикаляния с EDX.

Начин на работа за каране в кръг при прокарване на междуредие в края на нивата:

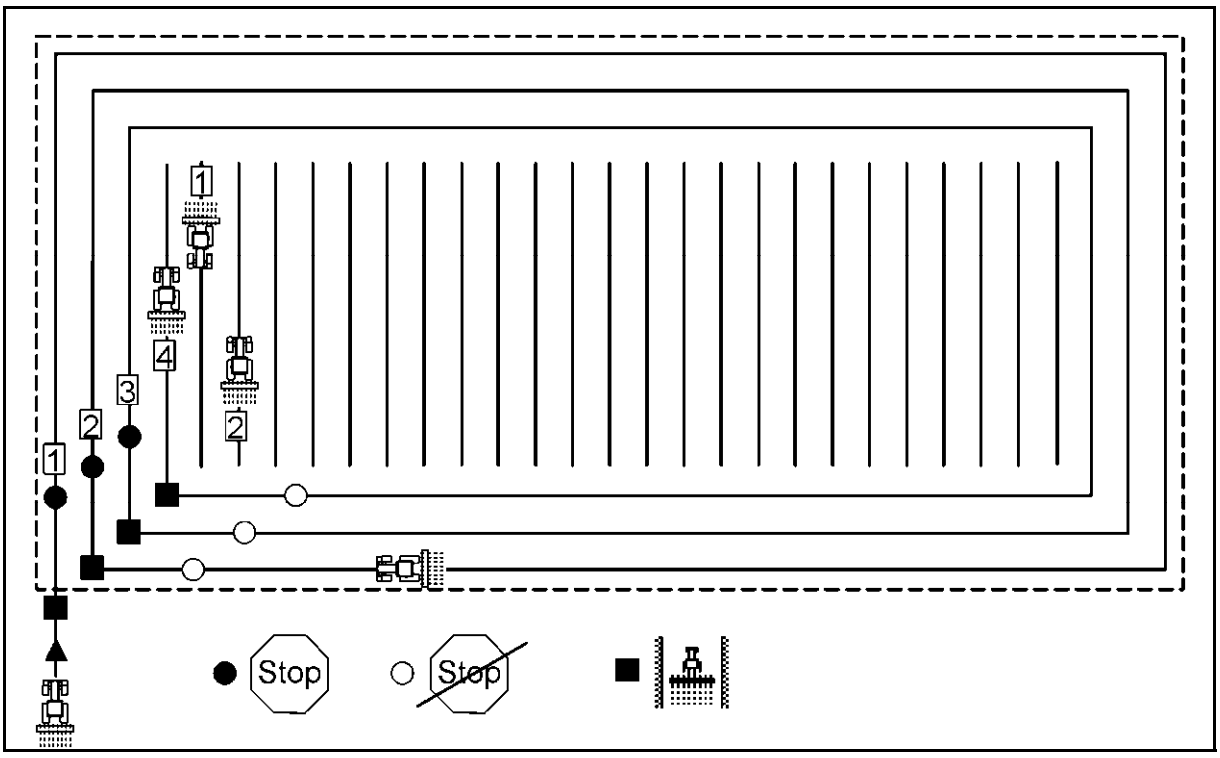
1. Преди започване на засяването изберете правилната страна на края на нивата.
2. Спиране на броенето от брояча на междуредията.
3. Малко преди да бъде завършено първото обикаляне отменете спирането.

→ При повдигането броячът на междуредията продължава да брои и страната на края на нивата се сменя.

Винаги внимавайте, действителният край на нивата да съвпада винаги с показанието на AMATRON+.

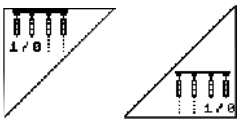
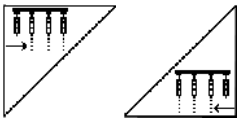
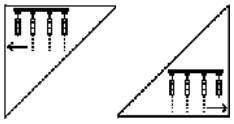
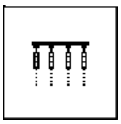
4. При започване на втората обиколка, задайте края на нивата отново от правилната страна и

   спрете броенето на брояча на междуредията.
5. Продължавайте така, докато се обработи напълно краят на нивата.



Фиг. 54

6.4.2 Изключване на отделни редове

	**Изключване на ред на половината страна отляво/отдясно (EDX 9000-TC)**
	**Изключване на отделни редове от външната страна отляво/отдясно**
	**Прибавяне на отделни редове от външната страна отляво/отдясно**
	**Прибавяне отново на всички изключени редове**

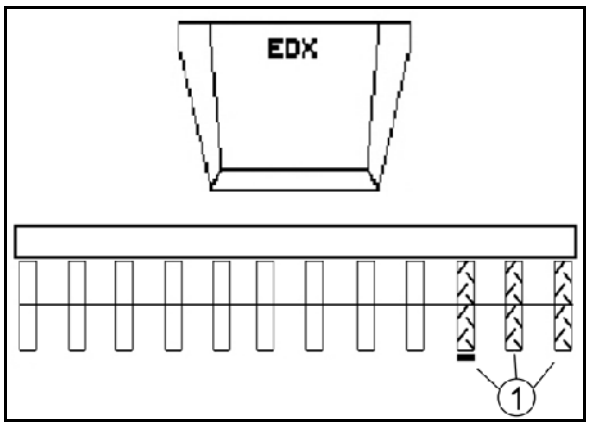
В менюто "Работа" могат да се изключат и прибавят отделни редове от външната страна.

Освен това при EDX 9000-TC може да се извърши изключване на половината страна.

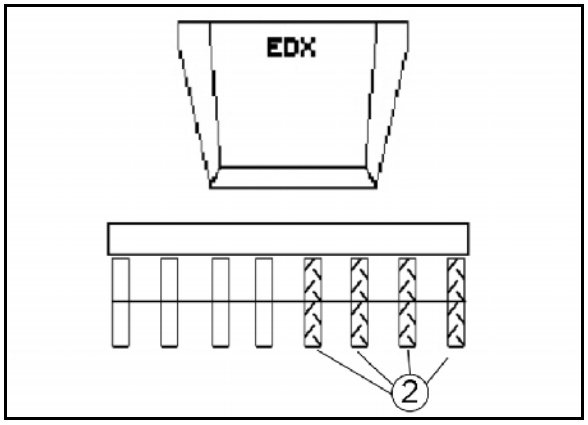
	След обръщането в края на нивата, всички редове се прибавят автоматично отново.

(1) Изключени редове от външната страна

(2) Редове, изключени от едната страна (EDX 6000)

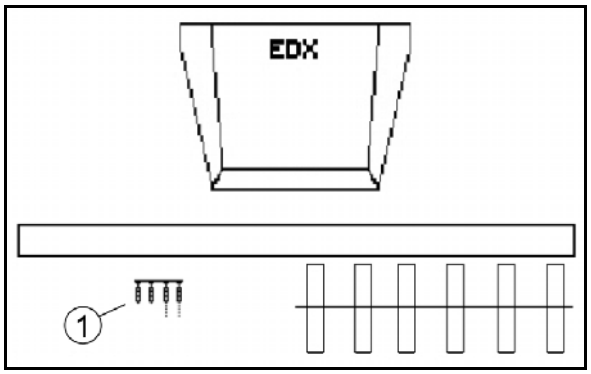


Фиг. 55



Фиг. 56

(1) Редове, изключени от едната страна (с двигателя на задвижването EDX 9000-TC)



Фиг. 57

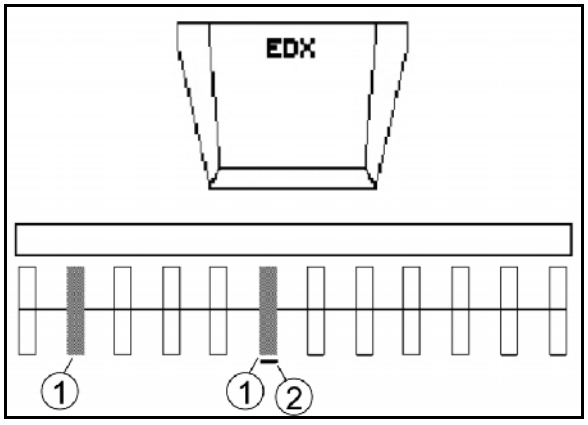
6.4.3 Постоянно превключване на отделни редове

1. Маркирайте реда, който ще се изключва, с маркера за избор.
2. Изключете маркирания ред.

- Изключването може да се отмени по същия начин.
- Постоянното превключване на отделни редове може да се активира в менюто "Работа" само от страната, от която са функционалните полета за отделните редове.
- Постоянното превключване на отделните редове остава до изключването на AMATRON+.

(1) Постоянно изключени произволни редове

(2) Маркер за избор на изключване на редовете



Фиг. 58

6.4.4 Странични маркировачи

При повдигане / спускане на машини автоматично се задействане избрания страничен маркировач.

Ръчен предварителен избор на страничен маркировач

Предварителен избор на страничен маркировач

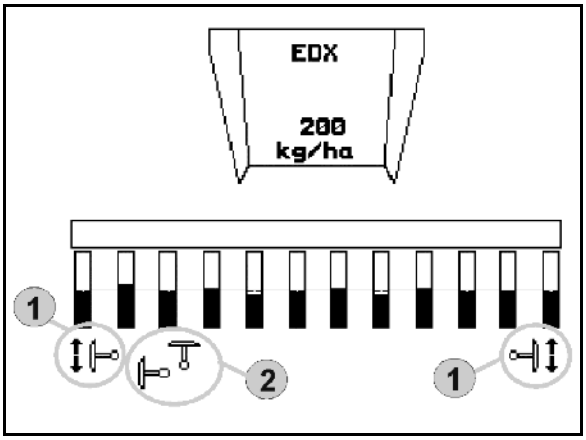
режим на работа на смени отляво / отдясно (задействаният страничен маркировач автоматично се сменя на края на полето)

винаги страничен маркировач отдясно

винаги двата странични маркировачи

без страничен маркировач

винаги страничен маркировач отляво

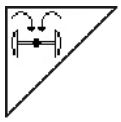


Фиг. 59

- Показание на задействания страничен маркировач (Фиг. 59/1)
- Показание "Предварителен избор на страничен маркировач" (Фиг. 59/2)

Последователно включване на страничните маркировачи на смени

Последователното включване на страничните маркировачи позволява една смяна на задействания страничен маркировач от ляв на десен и обратно.



Сгъване на страничните маркировачи в транспортно положение

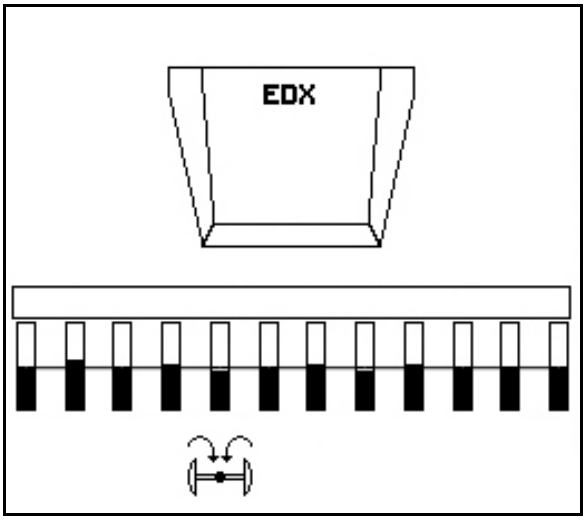
Позволява сгъване на страничните маркировачи в транспортно положение.

1. Избиране "Комплектно сгъване" (Фиг. 60).

→ При повдигане на машината страничните маркировачи се сгъват в транспортно положение.

2. Отмяна на предварителния избор.

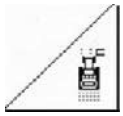
→ При повдигане на машината страничните маркировачи се сгъват във вертикално положение.



Фиг. 60

Функцията "Сгъване на двата странични маркировачи в транспортно положение" може да бъде комбинирана с функцията за препятствия.

В такъв случай пред едно препятствие двата странични маркировачи се сгъват в транспортно положение. След препятствието се разгъва задействания страничен маркировач.



Странични маркировачи – система за препятствия

За преминаване през препятствия на полето.

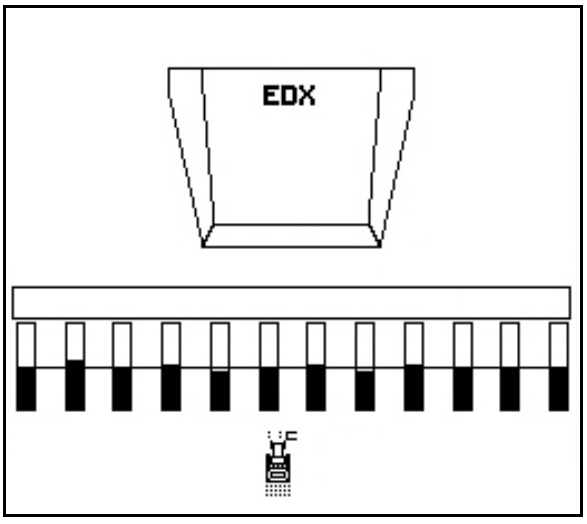
1. Избиране "Система за препятствия".
2. Задействайте апарат за управление 1 на трактора.

→ Повдигане на страничните маркировачи.

3. Преминете през препятствието.
4. Задействайте апарат за управление 1 на трактора.

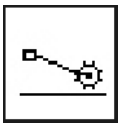
→ Спускане на страничните маркировачи.

5. Отмяна на предварителния избор.



Фиг. 61

6.4.5 Блокиране на острозъбото колело

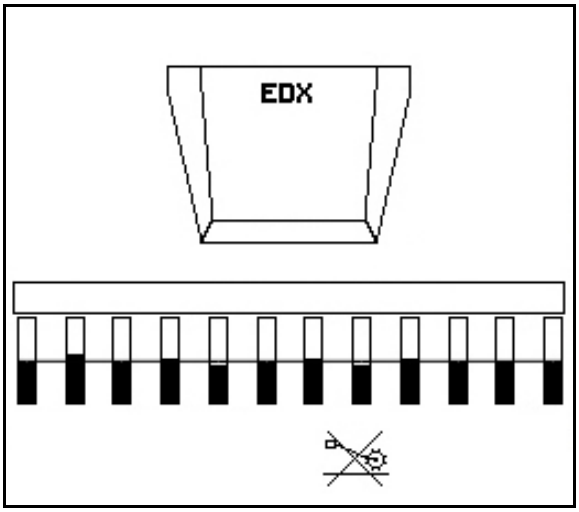
	**Блокиране на спускането на острозъбото колело**

При движение в работно положение с повдигнато острозъбо колело в почвата не се внася посевен материал и тор.

1. Избиране "Блокиране на острозъбото колело" (Фиг. 62).

- При спускане на машината острозъбото колело се задържа в горно положение.

2. Отмяна на предварителния избор.

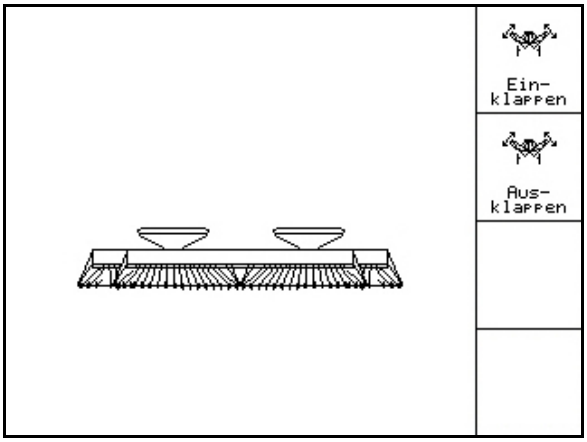


Фиг. 62

6.4.6 Сгъване на машината (EDX 6000-T, 9000-T)

	Сгъване / разгъване на машината

- Отиване в подменю "Смяна на сгъване" (Фиг. 63).



Фиг. 63

Разгъване

1. Избиране "Разгъване". (Фиг. 64).
2. Задействайте апарата за управление 1 на трактора.

→ Повдигане на рамената от транспортните куки..

→ Индикация на дисплея: Възможно сигурно разгъване! (Фиг. 65)

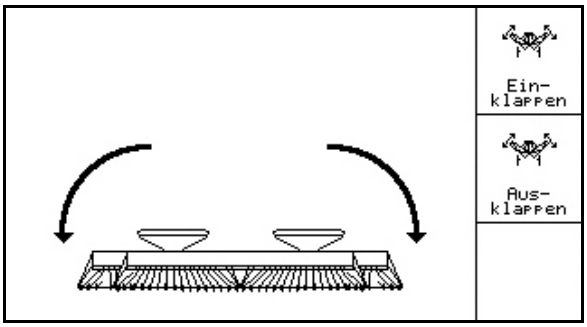
3. Задействайте апарата за управление 2 на трактора.

→ Рамената се разгъват.

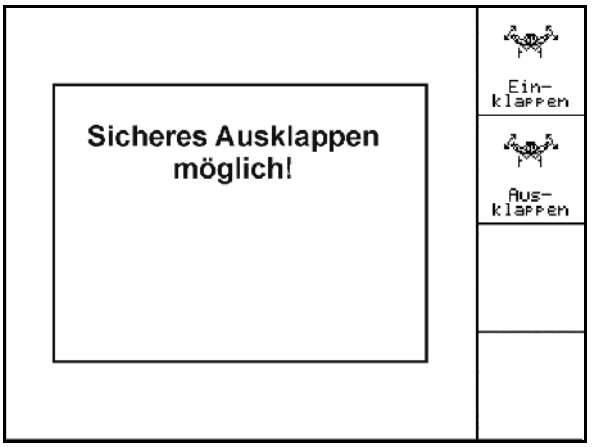
4. Задействайте апарата за управление 1.

→ Спусни задната рама.

5. Обратно в работното меню.



Фиг. 64



Фиг. 65

Сгъване

1.

Избиране "Сгъване". (Фиг. 66).

Преди това поставете страничните маркировачи в транспортно положение, виж страница 45!

2. Задействайте апарат за управление 1 на трактора.

→ Завъртане нагоре на задната рама до крайно положение.

→ Индикация на дисплея: Възможно сигурно сгъване! (Фиг. 67)

ВНИМАНИЕ

Възможна повреда на машината при завъртане на задната рама нагоре!

Завъртете нагоре задната рама само до крайно положение.

Не задействайте още веднъж апарата за управление на трактора 1!

3.

Потвърдете индикацията на дисплея.

4. Задействайте апарата за управление 2.

→ Сгъване на машината.

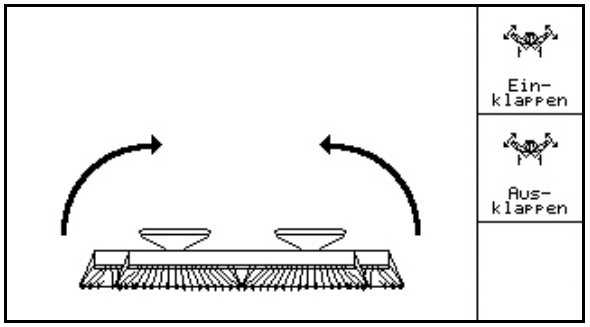
5. Задействайте апарата за управление 1.

→ Поставяне на раменатa в транспортните куки.

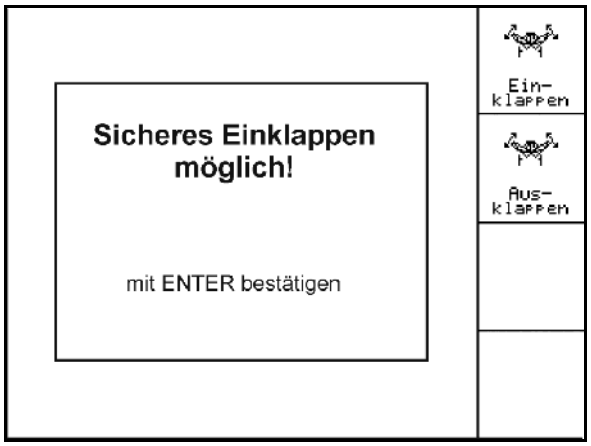
6.

Обратно в работното меню.

За да поставите машината от транспортно в работно положение и обратно непременно спазвайте "Ръководство за работа" на машината!

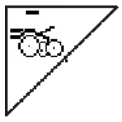


Фиг. 66



Фиг. 67

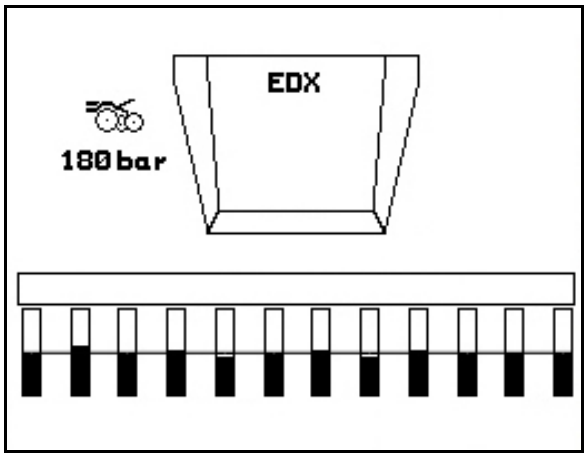
6.4.7 Регулировка на налягането на сеещите ботуши



Намаляване на налягането на сеещите ботуши.

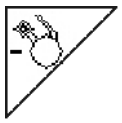
Увеличаване на налягането на сеещите ботуши.

Фиг. 68: индикация на актуалното налягане на ботушите

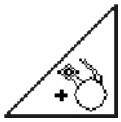


Фиг. 68

6.4.8 Регулировка на налягането на торовите ботуши

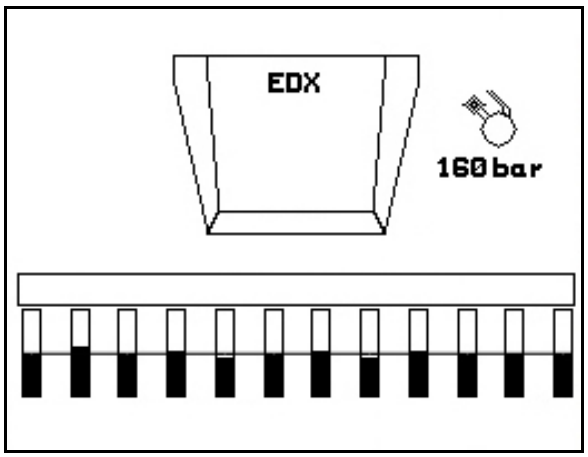


Намаляване на налягането на торовите ботуши



Увеличаване на налягането на торовите ботуши

Фиг. 69: индикация на актуалното налягане на торовите ботуши



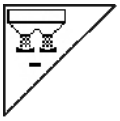
Фиг. 69

Налягането на ботушите влияе на дълбочината на полагане на тора.

Намалено налягане на ботушите
→ малка дълбочина на полагане на тора

Повишено налягане на ботушите
→ голяма дълбочина на полагане на тора

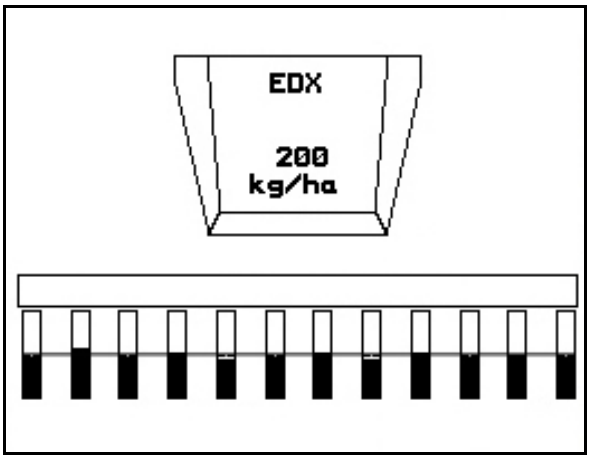
6.4.9 Дозиране на тора



Намаляване на количеството на тора

Увеличаване на количеството на тора

При всяко натискане на бутона количеството на тора се увеличава, респ.се намалява, с една стъпка на количеството (напр.:+/-10%).



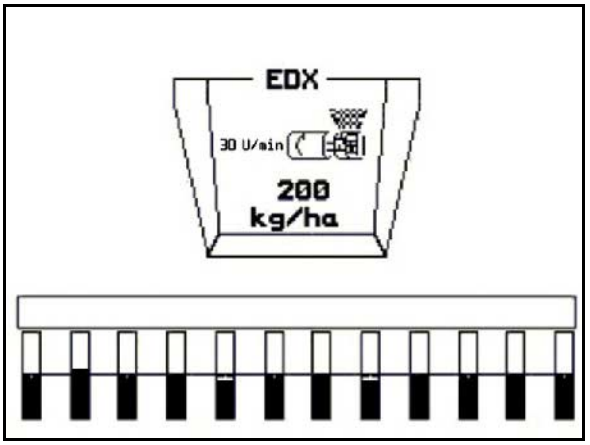
Фиг. 70

Предварително дозиране на тора

Започване/Спиране на предварителното дозиране

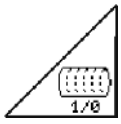
- При започване на засяването: При потегляне от място задействайте предварителното дозиране, за да разпръснете достатъчно тор на първите метри.

1. Предварителното дозиране на тора започва за посочената продължителност на работа.



Фиг. 71

6.4.10 Дозиране на посевния материал



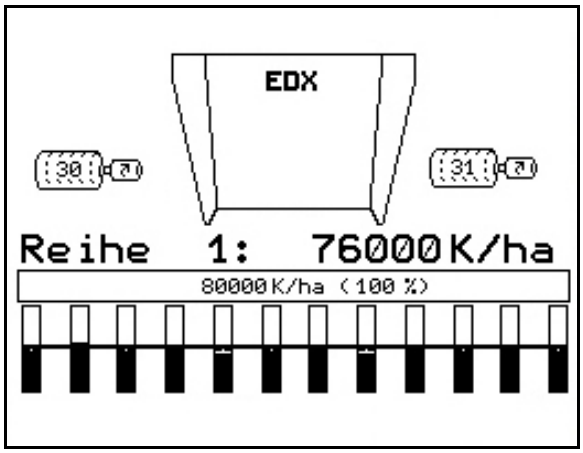
Старт / стоп предварително дозиране

- При започване на засяване: При потегляне от неподвижно положение задействайте предварителното дозиране, за да положите достатъчно посевен материал на първите метри.

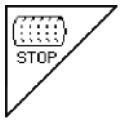
1.

Старт предварително дозиране.

→ Предварителното дозиране осигурява едно комплектно зареждане на барабана в дозирането. (Фиг. 72).



Фиг. 72

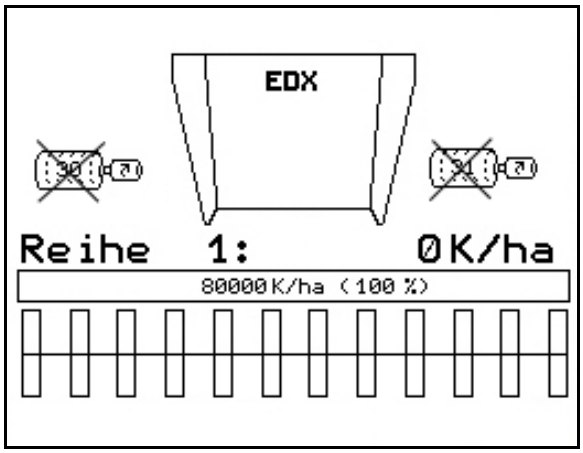


Дръжте изключено дозирането на посевния материал

За избягване на неволно задействане на дозирането на посевния материал, то може да бъде изключено.

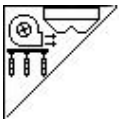
Това може да бъде полезно, тъй като и малко завъртане на остроъбото колело може да задейства дозирането на посевния материал.

Фиг. 73: Индикация на изключено дозиране на посевния материал



Фиг. 73

6.4.11 Индикация на оборотите на въздуходувката за дозиране на тор / на посевен материал



Индикация обороти на въздуходувката

След натискане на бутона показанието се появява за 10 секунди.

Фиг. 74:

(1) Обороти на въздуходувката дозиране на тор

→ минимална зададена стойност: 3500 об/мин

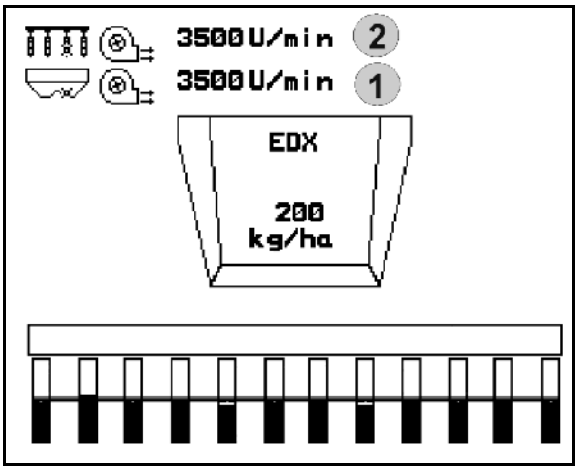
→ максимална зададена стойност: 3800 об/мин

(2) **Стандартна индикация:**

Обороти на въздуходувката дозиране на посевен материал

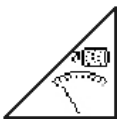
→ минимална зададена стойност: 3500 об/мин

→ максимална зададена стойност: 4000 об/мин



Фиг. 74

6.4.12 Индикация по избор на налягането на въздуха в дозирането на посевния материал / оборотите на дозатора



Индикация по избор на налягането на въздуха в дозирането на посевния материал / оборотите на дозатора

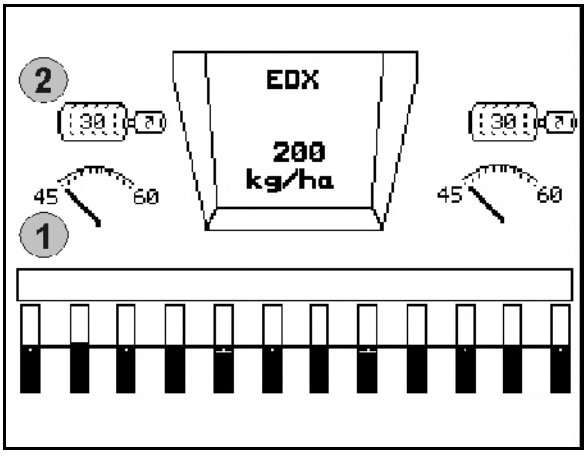
След натискане на бутона показанието се появява за 10 секунди.

Фиг. 75:

(1) Налягане на въздуха в дозирането на посевния материал в мбар.

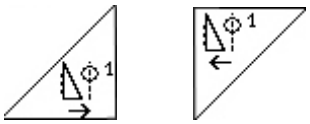
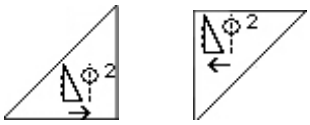
Или

(2) Обороти на дозатора на посевния материал



Фиг. 75

6.4.13 Сепаратор на зърната

	**Регулиране на сепаратора на зърната за дозиране на посевния материал 1**
	**Регулиране на сепаратора на зърната за дозиране на посевния материал 2 (само EDX 9000-T)**
	Показване / скриване на позицията на сепаратора на зърната в меню „Работа“

Сепараторът на зърната на барабана на дозирането на посевния материал предотвратява образуването на двойни места.

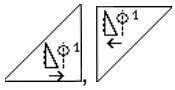
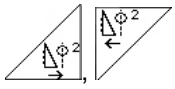
Сепараторът на зърната може да бъде регулиран в диапазона от 0 до 100.

- Посока 0 за по-малко агресивна позиция на сепаратора на зърната и голяма едрина на зърната.
- Посока 100 за агресивна позиция на сепаратора на зърната и малка едрина на зърната.
- Стандартна стойност за царевица: 50
- Стандартна стойност за слънчоглед: 65

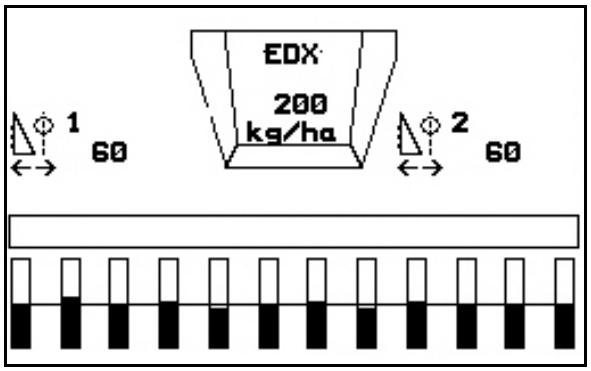
Фиг. 76/…

(1) Индикация на позицията на сепаратора на зърната 1

(2) Индикация на позицията на сепаратора на зърната 2

1. Показване на позицията на сепаратора на зърната в меню „Работа“
2.  Регулировка на сепаратора на зърната.
3.  EDX 9000-T: Регулировка на двата сепаратори на зърната.
4. По желание, отново скриване на индикацията.

   → Показват се оборотите на мотора на дозирането / налягането на въздуха на дозатора.



Фиг. 76

6.5 Начин на работа

1. Включване **AMATRON+**.
2. Изберете в главното меню искането задание и проверете регулировките.
3. Старт задание.
4. Избиране работно меню.

За задействане на хидравличните функции има на разположение 3 апарата за управление на трактора:

- Задействане на **апарат за управление на трактора 1** (жълто маркиране на маркуча):

→ Спускане на машината

→ Поставяне на острозъбото колело в работно положение

→ Поставяне на избрания страничен маркировач в работно положение

или:

→ Хидравлични функции за предварителен избор (функция за препятствия)

- Задействане на **апарат за управление на трактора 2** (зелено маркиране на маркуча):

→ Хидравлични функции за предварителен избор (сгъване / разгъване на рамената на машината)

- Задействане на **апарат за управление на трактора 3** (червено маркиране на маркуча):

→ Включване / изключване на вентилатора.

5. Започнете засяване.

- По време на засяване **AMATRON+** показва работното меню. От тук могат да бъдат управлявани всички важни за сеитбата функции.

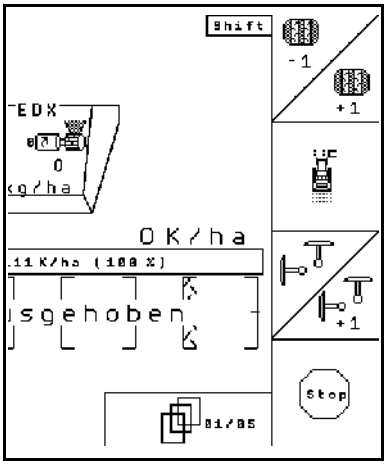
→ Определените данните се запаметяват за стартираното задание.

След работа:

1. Проверете данните на заданието (ако искате).
2. Активирайте апаратите за управление според нуждите.
3. Изключване **AMATRON+**.

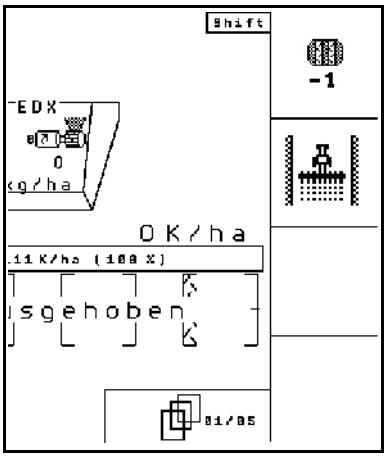
6.5.1 Функции на бутоните в работното меню Cirrus

Страница 1: **Описание на функционалните полета:**



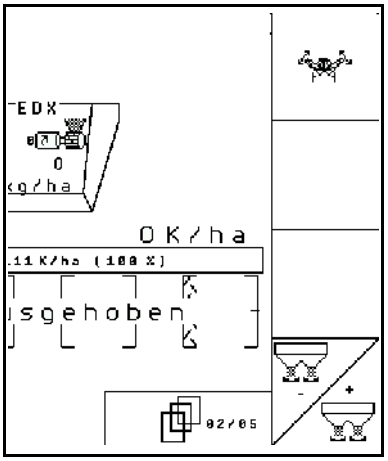
Виж глава	
6.4.1	Връщане на брояча на междуредията
	Предварително включване на брояча на междуредия
6.4.4	Чертило за коловози – включване на препятствия
6.4.4	ръчно избиране на чертилото за коловози
	активното чертило се сменя автоматично в края на нивата
6.4.1	Потискане и повторно разрешаване включването на брояча на междуредията

Страница 1 Shift: **Описание на функционалните полета:**



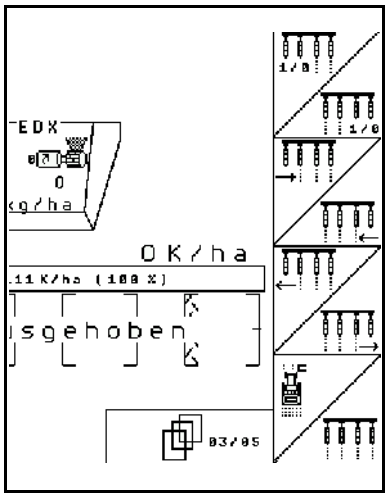
Виж глава	
6.4.1	Връщане на брояча на междуредията на 1
6.4.1	Смяна на края на полето отляво/отдясно

Страница 2: **Описание на функционалните полета:**



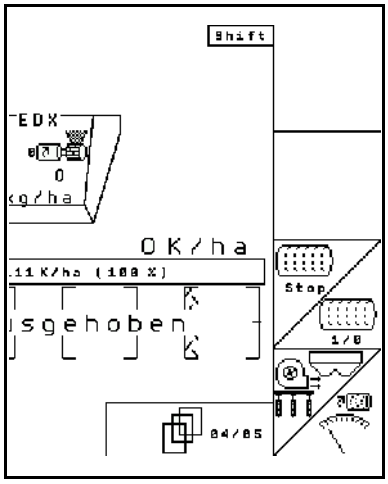
Виж глава	
6.4.6	Сгъване / разгъване на машината
6.4.9	Намаляване на количеството тор
	Увеличаване на количеството тор

Страница 3: Description of the function fields



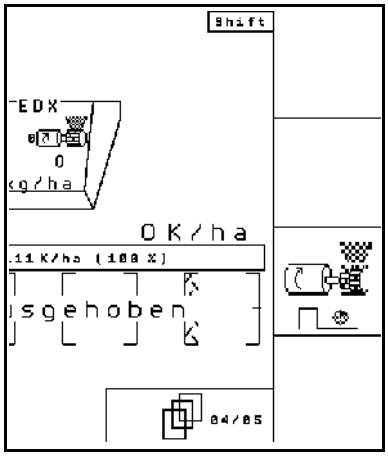
See section	
6.4.2	Изключване на редове на половината страна отляво
	Изключване на редове на половината страна отдясно
6.4.2	Изключване на отделни редове от външната страна отляво
	Изключване на отделни редове от външната страна отдясно
6.4.2	Прибавяне на отделни редове от външната страна отляво
	Прибавяне на отделни редове от външната страна отдясно
6.4.4	Чертило за коловози – включване на препятствия
6.4.2	Прибавяне отново на всички изключени редове

Страница 4: Description of the function fields



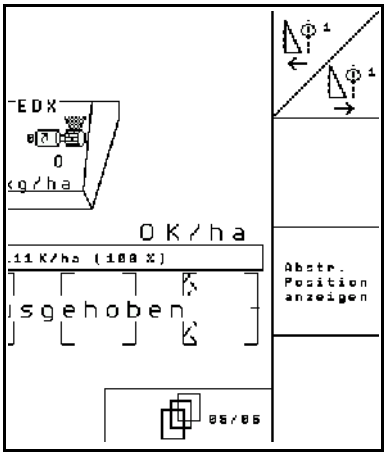
See section	
6.4.10	Поддържане на изключено дозиране на семената
	Започване/Спиране на предварителното дозиране
6.4.11	Показване на оборотите на вентилатора
6.4.12	Показване по избор Въздушно налягане в дозатора на семената/Обороти на дозатора

Страница 4 Shift: Описание на функционалните полета



Виж глава	
6.4.9	Започване/Спиране на предварителното дозиране

Страница 5: **Описание на функционалните полета**



Виж глава	
6.4.13	Настройка на почиствача за дозиране на семената 1
6.4.13	Показване/Скриване на позицията на почиствача в менюто "Работа"

7 Поддържане

7.1 Калибриране на предавката

Няма нужда при машини с пълно дозиране

Сеялки с предавка трябва да бъдат калибрирани

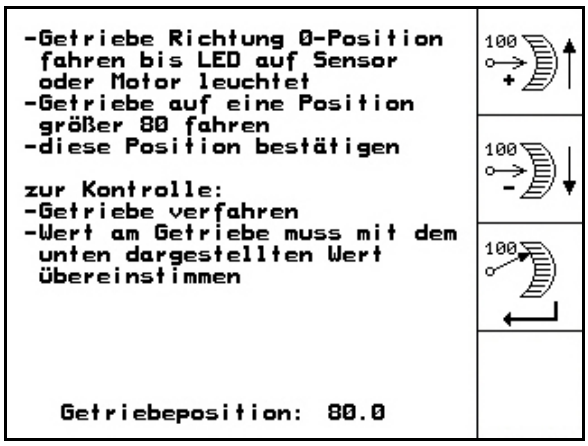
- преди първо пускане в действие когато **AMATRON**+ не е доставен от завода - производител заедно с машината, а трябва да бъде монтиран допълнително.
- при отклонения между показанието на терминала и скалата на предавката.

Извършване на основни настройки на предавката, виж страница 31 страница 35.

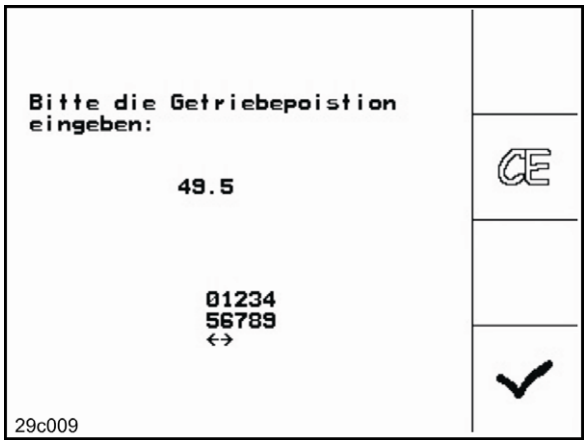
меню "Setup" / базови данни 03/03

1. Cal. Калибриране на предавката:
2. Придвижете ръчката на предавката в посока на стойност на скалата 0 докато светне светодиода на електромотора.
3. Придвижете предавката на една стойност на скалата по-голяма от 80
4. Потвърдете регулировките и въведете стойността на скалата, която се показва от ръчката на предавката върху скалата, в отворения прозорец на менюто (Фиг. 78).

Отчитайте стойността на скалната винаги само фронтално, за да не стане грешка при отчитане!



Фиг. 77



Фиг. 78

7.2 Програмиране на фотоклетките

Регулиране на фотоклетките, виж страница 33!

Програмиране на отделни фотоклетки.

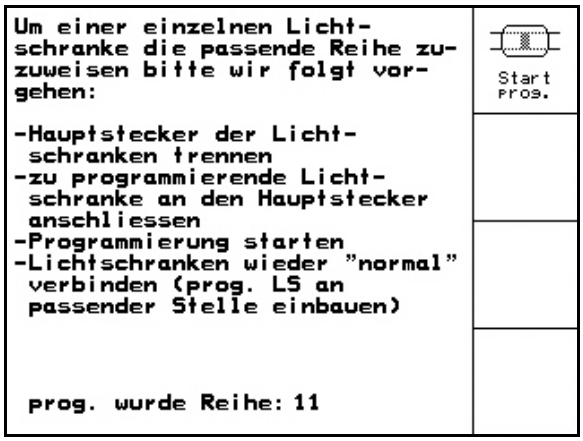
Setup / базови данни

За да бъде разпределена една отделна фотоклетка към правилния ред, действайте както следва:

1.

Подменю Програмиране на отделни фотоклетки.
2.

Старт на програмирането.
3. Разединете главния щепсел на фотоклетките.
4. Присъединете към главния щепсел само програмираната фотоклетка.
5. Разединете и отново присъединете програмираната фотоклетка.
6. Програмираната фотоклетка се показва в съответния ред (Фиг. 79).
7. Присъединете отново всички фотоклетки в реда.



Фиг. 79

Програмиране на всички фотоклетки

За да бъдат разпределени всички фотоклетки към съответно правилния ред, действайте както следва:

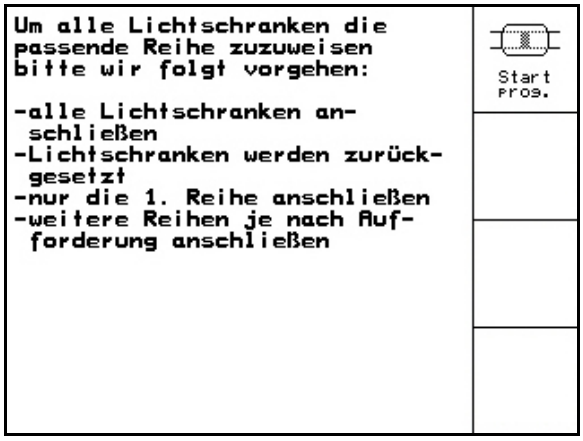
1.

Подменю Програмиране на всички фотоклетки.
2.

Програмиране на всички фотоклетки.
3. Присъединете всички фотоклетки в реда.
4. Разединете всички съединения на фотоклетките.
5. Свържете съединение фотоклетка 1 (съединение като се започне отляво).

→ Прозвучава звуков сигнал.

6. Присъединете фотоклетките една след друга.



Фиг. 80

8 Аларми и съобщения

8.1 Сигнал за тревога

Съобщение

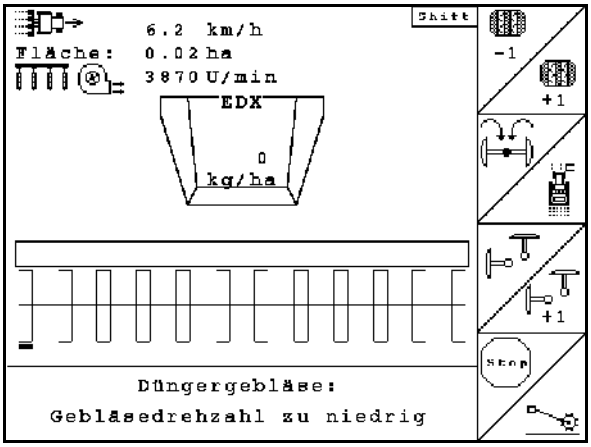
Съобщението за грешка (Фиг. 81) се появява в долната част на дисплея и прозвучава три пъти един звуков сигнал.

→ По възможност отстранете грешката.

Пример:

- Нивото на напълване е много ниско

→ Отстраняване: допълнете посевен материал.



Фиг. 81

Аларм

Алармено съобщение (Фиг. 82) се появява в средната част на дисплея и прозвучава един звуков сигнал.

1. Прочетете алармено съобщение на дисплея.
2. Потвърждаване на алармено съобщение.

Фиг. 82

Съобщение	Тип	Причина	Отстраняване
Твърде ниска честота на въртене на дозиращ апарат за наторяване	Съобщение	Недопустима честота на въртене на дозиращия апарат	По-бързо придвижване Погрешно изчисляване на скоростта (Импулси на 100m), Твърде малко ном. к-во тор
Твърде висока честота на въртене дозатор тор	Съобщение	Недопустима честота на въртене на дозиращия апарат	По-бавно придвижване, погрешно изчисляване на скоростта, Твърде голямо ном. к-во тор
Твърде ниско ниво на запълване с тор	Аларм	Датчикът не разпознава тор	Допълване на тор, неправилна позиция на датчик, извикване на диагностично меню
Зададената стойност Тор не може да бъде спазена.	Съобщение	К-вото за разпръскване не може да бъде спазено.	По-бавно/по-бързо придвижване, твърде голямо отклонение на честотата на въртене на дозатора, погрешно изчисляване на скоростта, твърде голямо/малко ном. к-во тор
твърде висока скорост	Съобщение	Твърде висока скорост на движение	По-бавно придвижване, погрешно изчисляване на скоростта

Нарушение в ред: x	Съобщение	Оптичният датчик открива твърде малко семена	Почистете оптичния датчик, отстранете полепналите семена, проверете дали маркучът е завинтен добре към гнездото, проверете кипящия слой, променете настройката на изхвъргача
Повтарящи се позиции в ред: x	Съобщение	Оптичният датчик открива твърде много семена	Проверете дали маркучът е завинтен добре към гнездото, проверете кипящия слой, променете настройката на изхвъргача
Твърде ниско ниво пъл. посевен материал, отляво (1) , отдясно (2)	Аларм	Датчик Ниво на запълване не разпознава посевен материал	Допълване на семена, неправилна позиция на датчик, равномерно разпределяне на посевен материал, извикване на диагностично меню (дефектен датчик)
Твърде ниска честота на въртене на дозиращ апарат за посевен материал	Съобщение	Недопустима честота на въртене на раздробяващ барабан	По-бързо придвижване, погрешно изчисляване на скоростта, твърде малко ном. к-во посевен материал
Твърде висока честота на въртене на дозиращ апарат за посевен материал	Съобщение	Недопустима изисквана честота на въртене на раздробяващ барабан	По-бавно придвижване, погрешно изчисляване на скоростта, твърде голямо ном. к-во посевен материал
Зададената стойност се различава значително от стойността при калибрирането.	Аларм	Отклонение по-голямо от 50% между ном. к-во тор в меню за калибр. и меню на задания	Определяне на новия фактор за калибриране за тора или игнориране с бутона за въвеждане (Внимание, възможно е погрешно количество за производителност!)
Няма импулси на 100 м	Аларм	Броят на импулсите на 100 m е нула	Определяне/въвеждане на импулси на 100 м
Моторът с встроен редуктор не реагира	Аларм	Комуникация на компютъра с дистанционно управление	Провека на връзката на дистанционното управление за наторяване или избор на друго дозиране на тор, тестване на ръчно задвижване на мотора в диагностично меню
Устройството за раздробяване на посева не реагира	Аларм	Въпреки отчитане на скорост не се отчита въртене на раздробяващия барабан	Проверете връзката към мотора с встроен редуктор, Тествайте ръчното задействане на мотора в диагностичното меню
Дозиращият вал за тор не се върти	Аларм	Въпреки отчитане на скорост не се отчита въртене на дозатора на тор	Проверете връзката на мотора и датчика, Проверете позицията на датчика, Отстранете блокадата на задв. механизъм, Проверете настройката на к-вото на варио трансмисията, Настройка в AMATRON: - Време на аларма дозиращ вал - Контрол на наторяване (Брой валове) - Бункер с тор (Изкл / Вкл)
Компютърът на машината не работи	Аларм	Невъзможна комуникация с втория компютър на машина	Проверете свързването на компютъра, проверете контактните съединителни у-ва и функцията на компютъра, проверете, дали не е избран погрешен тип машина

Честотите на въртене на апарата за раздробяване на посевния материал отляво и отдясно се различава значително	Аларм	Честотите на въртене на апарата за раздробяване на посевния материал отляво и отдясно се различава значително	Отстранете блокадата в едно раздробяване, проверете контактните съединителни у-ва
Дозаторът на тор не се върти	Аларм	Въпреки отчитане на скорост не се отчита въртене на левия дозатор на тор	Проверете връзката на мотора и датчика, Проверете позицията на датчика, Отстранете блокадата на задв. механизъм, Проверете настройката на к-вото на варио трансмисията, Настройка в AMATRON: - Време на аларма дозиращ вал - Контрол на наторяване (Брой валове) - Бункер с тор (Изкл / Вкл)
Датчикът за работна позиция не работи	Аларм	Стойността на напрежението на аналоговия AS-датчик е извън диапазона от 0,5…4,5 V	Проверете датчика в диагностичното меню, Монтиран / избран цифров датчик вместо аналогов, Проверете позицията на датчика, Проверете за повреда насочващия лост за определяне на позицията, Проверете връзките и контактните съединителни у-ва на датчика
Достигната позиция за сгъване / разгъване	Аларм	Достигане на граничната ст-ст за сгъването	Изпълнение на сгъване или разгъване чрез командните уреди
Невъзможно регулиране на дозатора, прекъснато калибриране	Аларм	Честотата на въртене на дозатора не може да бъде спазена по време на процеса на завъртане	Проверете данните за номинално к-во, Правилен коефициент на завъртане? Повторно завъртане
Не е достигната позиция на изхвъргач,отляво (1), отдясно (2)	Аларм	Желаната позиция на изхвъргача не може да бъде постигната	Позиция на датчика за ъгъл на въртене, проверете функцията на датчиците / двигателите в диагностичното меню
Мотор на изхвъргач, отляво (1), отдясно (2)	Аларм	Прекъснат работен ток към мотора на изхвъргача	Проверете контактното съединително у-во към мотора, извикайте диагностичното меню
Потенциометърът на изхвъргача не работи, отляво (1) , отдясно (2)	Аларм	Стойността на напрежението на аналоговия AS-датчик (отляво) е извън диапазона от 0,5…4,5 V	Проверете датчика в диагностичното меню, Проверете позицията на датчика, Проверете връзките и контактните съединителни у-ва на датчика
Компютърът на машинтата за настройка на изхвъргача не реагира	Аларм	Комуникация с мини компютър със задания Невъзможна настройка на изхвъргача	Проверете връзките на компютъра, Проверете контактните съединителни у-ва и функцията на компютъра Проверете свързването на компютъра (Свържете CAN_IN и CAN_OUT в машинния кабел, включете мини компютър със задания в отделен изход)
Проверка на нивото на маслото бордова хидравлика	Аларм	Датчикът разпознава масло в зоната на отчитане	Проверете нивото на маслото, Изпробвайте функцията в диагностичното меню, Проверете позицията на датчика, Контролирайте избора на управление на наторяване

Обороти над максималните вентилатор	Аларм	Обороти на вентилатора над 4200 1/min	Намалете честотата на въртене, Проверете позицията на датчика
Обороти над максималните вентилатор посевен материал	Аларм	Честота на въртене на вентилатор посевен материал по-голяма от 4200 1/min	Намалете честотата на въртене, Проверете позицията на датчика
Обороти над максималните вентилатор за тор	Аларм	Честота на въртене на вентилатор за тор по-голяма от 4200 1/min	Намалете честотата на въртене, Проверете позицията на датчика
Вент. тор: Обороти вент. мн.високи	Съобщение	Превишаване на ном. честота на въртене вент. тор	Съгласувайте реалната честота на въртене на вент. за натор., Увеличете стойността на ном. чест. на въртене на вент. за натор.
Вент. тор: Обороти вент. мн.ниски	Съобщение	Понижаване под ном. честота на въртене вент. тор	Съгласувайте реалната честота на въртене на вент. за натор., Намалете стойността на ном. чест. на въртене на вент. за натор.
Раздробяване налягане над максималното, отляво (1), отдясно (2)	Съобщение	Максималното налягане е превишено	Намалете оборотите на вент. за раздробяване, повишете макс. налягане, Извикайте диагностичното меню (дефектен датчик)
Раздробяване налягане под минималното, отляво (1), отдясно (2)	Съобщение	Минималното налягане е понижено	Проверете позицията на десния механизъм за раздробяване (предварително завъртане), Увеличете оборотите на вент. за раздробяване, намалете минималната стойност, Извикайте диагностичното меню (дефектен датчик)
Минималните обороти вент. посевен материал са понижени, раздробяването спира	Аларм	Обороти на вентилатора под 200 1/min	Увеличете оборотите на вент. за посевен материал и/или тор, Извикайте диагностичното меню (дефектен датчик)

9 Неизправност

9.1 Излизане от строя на датчика за преместване

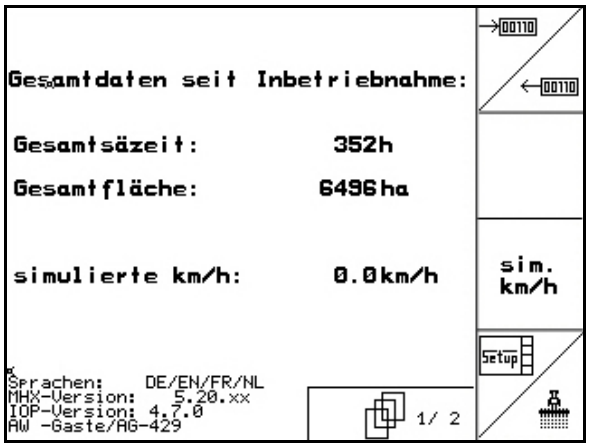
При излизане от строя на датчика за преместване ("Имп./100 м"), който е закрепен на предавката или при пълно дозиране на остроъзбото колело, работата може да бъде продължена след въвеждане на една симулирана работна скорост.

За да избегнете неправилно засяване сменете повредения датчик.

Ако нямате под ръка нов датчик, за кратко време може да продължите работа по следния начин:

- Разединете сигналния кабел на повредения датчика за преместване от калкулатора на задания.

1. Setup Задействайте от главното меню.
2. km/h sim. Въведете симулирана скорост.



Фиг. 83

- Спазвайте по време на работа зададената симулирана скорост.
- Щом датчикът за преместване получи импулси, компютърът превключва на действителната скорост от датчика за преместване!

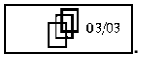
9.2 Изключване на повредена фотоклетка

Една повредена фотоклетка се показва в работното меню с индикация на едно намалено количество К/ха.

Индикацията на намалено количество може да има и други причини.

Изключване на повредена фотоклетка:

1.

В главното меню изберете **Setup**.
2.
Изберете диагноза въвеждане.
3. Изберете страница 3 

.
4.
Натиснете бутон Shift.
5.

натиснете.
6.

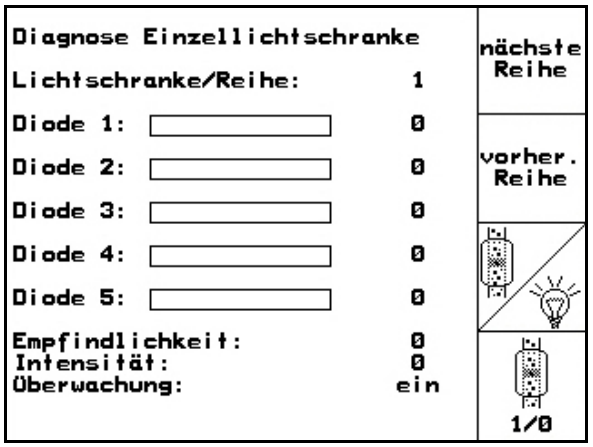
или

изберете ред.
7.

Изключете контрола.
8.

натиснете.

С изключване на една фотоклетката не се извършва контрол на съответния сеещ агрегат.



Фиг. 84

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Тел.: + 49 (0) 5405 501-0
Телефакс: + 49 (0) 5405 501-234
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Завод-филиал: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach, Филиали на завода в Англия и Франция

Фабрики за пръскачки за минерални торове, полеви пръскачки, сеялки, почвообработващи машини универсални складови халета и комунални съоръжения